

# BALEARES ESPECIAL

\* suplemento del domingo

Yo, al igual que muchos de los que formamos este conflictivo mundo, nos encontramos a veces con hombres, acciones o cosas que, sin duda alguna, nos produce alegría y, ¿por qué no decirlo?: un enorme deseo de continuar el camino.

En Estados Unidos se ve de todo. Hay de todo. Sucede de todo. Lo bueno y lo malo está al doblar de cualquier esquina: como en todas partes del mundo. Yo he tenido la suerte de conocer a un hombre algo especial... muy trabajador y, sobre todo, tremendamente preocupado por el exceso de pastillas que viene consumiendo el pueblo norteamericano para poder dormir. «Un cuarenta y nueve por ciento de los norteamericanos padece de insomnio», me dijo. Y más adelante afirmó: «¡Y eso nos tiene inmensamente preocupados a todos!».

## ROY SMALL: EL PSIQUIATRA DE MODA EN NUEVA YORK

Roy Small es un hombre alto, rubio, sencillo y, físicamente, es el clásico norteamericano. Posee una gran educación y un alto sentido humano. Según sus propias palabras, es totalmente alérgico a las grandes ciudades. «Mi ilusión, como hombre, es vivir en un pueblo donde no haya llegado la civilización.»

—¿Y cómo médico, doctor?  
—Soy necesario aquí, en Nueva York.

Roy Small es, quizá, el psiquiatra más solicitado actualmente en la ciudad de Nueva York. Su rostro aparece frecuentemente en suculentas entrevistas, especialmente en revistas dedicadas a la mujer. Según los que llevan el control de todos los fenómenos neoyorquinos, «es el psiquiatra que más turnos tiene prometidos, pues está «ocupado» hasta finales de 1979».

—¿Es cierto que tiene usted dado turnos a pacientes hasta finales del próximo año 79?

—Sí, es cierto.  
—Pero eso es algo increíble. ¿Cómo un paciente puede esperar hasta tanto tiempo? Prueba de ello es que no existe tal gravedad, ¿no?

—Efectivamente... No olvide usted que soy un psiquiatra, no un especialista de vías digestivas. Nuestros pacientes, en su mayoría, son imaginativos.

—Pero no deja de ser delicado de, en ciertas ocasiones, esa imaginación llevarlos a la locura. ¿no es cierto, doctor?

—Sí, también lo es, pero son los menos.

—¿Se le podría calificar como «el psiquiatra de moda en Nueva York»?

—No soy amigo de esas cosas, pero si usted quiere...

## LA RAZON DE SU FAMA

Todos sabemos que cualquier ciudad grande ofrece muchos inconvenientes, como, por ejemplo, la tensión nerviosa. La prisa con la que se suele vivir en ella suele llevar al ciudadano a un estado depresivo tan grande que lo primero que hace es convertirlo en un ser «despierto» la mayor parte del tiempo, en un esclavo del terrible insomnio. Y precisamente contra este mal es que se ha revirado nuestro interlocutor, el doctor Roy Small. El ha logrado ciertos fenómenos... Ejercicios especiales para que

el «enfermo» de insomnio logre conquistar el sueño sin tener necesidad de caer en las garras de las pastillas, que al final de cuentas suelen colaborar directamente a que surja un nuevo drogadicto.

—Doctor, ¿puede una persona que consume cierta pequeña dosis de pastillas para dormir convertirse en un drogadicto?

—Puede, sí señor. Es algo así como la antesala... Como el preámbulo para llegar a convertirse en un vicioso más.

—¿Por qué ha logrado usted esa fama, especialmente entre

las mujeres de Nueva York?

—Pues porque mi técnica ha dado muy buen resultado. Porque mujeres que llevaban años padeciendo de insomnio se han curado y hoy viven felices, son seres que funcionan maravillosamente bien y se han incorporado a la sociedad. Sí, porque entre las pastillas que ingerían —que las habían convertido en unas perfectas drogadictas— y la amargura que proyectaban eran mujeres incapaces de funcionar en nuestra sociedad.

—¿Y en qué consiste su técnica?

do que centenares de mujeres norteamericanas sonríen nuevamente y sean felices... no sean mujeres amargadas.

—¿Pero esa técnica no se le había ocurrido antes a algún otro psiquiatra?

—Es posible. Pero, como en todas las facetas de la vida, también en nuestra profesión hay fenómenos.

—¿Y a qué acredita usted ese fenómeno suyo?

—Pues... a que a las propias mujeres les ha dado por visi-

—Mire usted, a todas esas pacientes que me han visitado yo lo único que les he aplicado ha sido lo siguiente: 1) Acuéstese boca arriba con una almohada bajo su cabeza y estíre brazos y piernas como si fuera usted un gato. 2) Imagine que usted se vuelve muy pesada, que cada pierna y brazo pesan toneladas, ¡húndase en la cama! 3) Respire fuerte por dos minutos. 4) Imagine que usted flota sobre su cuerpo, mire a su alrededor pensando en algo que no sea usted. 5) Respire lentamente, ponga sus dedos sobre la frente, frote las líneas de tensión. 6) Piense en algo cálido y rico (su novio, su hijo, su osito de juguete). 7) Cierre los ojos, relájese. 8) Repita todo el ejercicio cinco veces. ¡Antes estará completamente dormida!

—¿Sólo eso, doctor?  
—¡Sólo eso, amigo! ¿Ve usted qué fácil es todo? Con esos simples ejercicios yo he logra-

tarne, por darme la popularidad y, como les ocurre a los actores, aunque sean malos intérpretes, si tienen fama las productoras le pagan lo que quieren porque son rentables... porque el público acude a verle al cine o al teatro. Salvando las distancias, es un caso muy parecido.

## «LA MUJER ACTUAL NO ESTA HECHA PARA SOPORTAR LA TENSION DE NUESTRA EPOCA»

Este hombre, psiquiatra, conocedor de todos los fenómenos siquicos y especializado en atender a las mujeres norteamericanas, afirma: «La mujer actual no está hecha para

jan en la calle tienen la cabeza repleta de preocupaciones y tensiones que nacen del propio hogar. Ellas se marchan al trabajo diariamente con esos problemas y, en la calle, en el metro y en el propio centro de trabajo las aumentan. Es lógico.

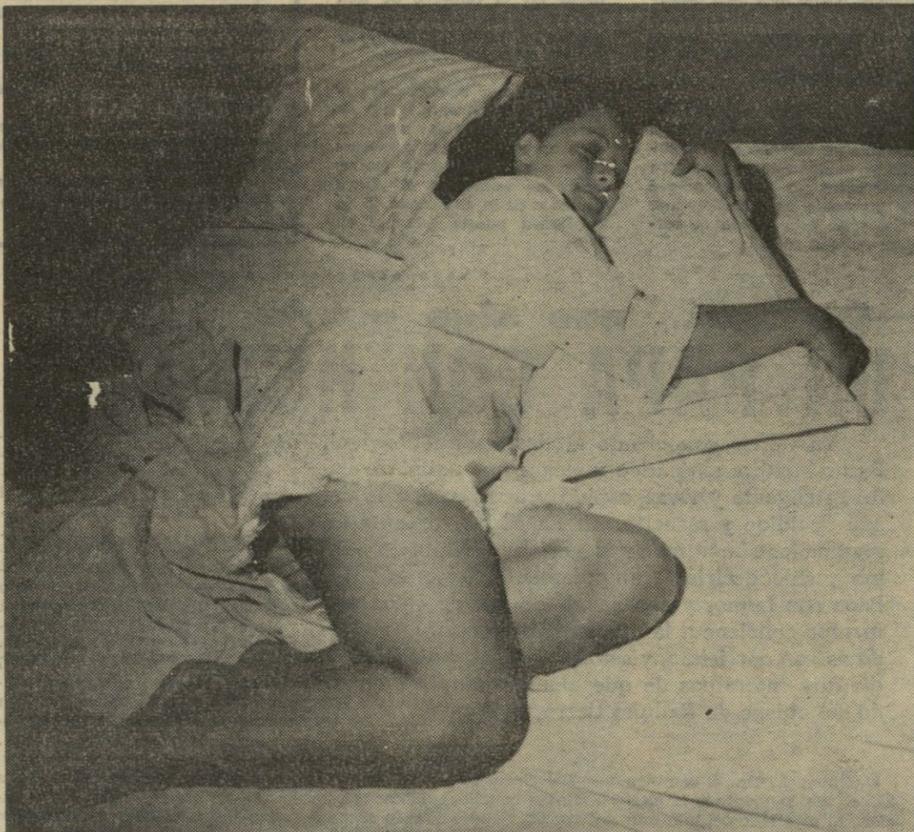
—Además de poderse convertir en una drogadicta, ¿qué otros problemas puede traer el consumir píldoras para dormir?

—La mayoría de las veces estas pastillas provocan más nerviosismo, ideas depresivas y una gran tendencia al suicidio.

—¿Tiene que vigilar algo más para aplicarse esa técnica suya?

—Una de las cosas que toda mujer debe vigilar es la dieta. Aunque muchos lo duden, en un gran porcentaje de casos la culpa la tienen los alimentos que se toman. Además, el propio doctor

# EL INSOMNIO



● GRAN PREOCUPACION DE LOS  
PSIQUIATRAS DE ESTADOS UNIDOS

● EL DOCTOR ROY SMALL HA  
REVOLUCIONADO A LA PSIQUIATRIA  
U.S.A. CON UNA NUEVA Y SENCILLA  
TECNICA

● ¿COMO COMBATIR EL INSOMNIO  
SIN RECURRIR A LAS PILDORAS?

● «HAY PILDORAS QUE CAUSAN  
MAS NERVIOSISMO Y TENDENCIA  
AL SUICIDIO»

soportar la tensión de nuestra época. Todo eso que exigen, que piden y que quieren demostrar que poseen condiciones exactas a la del hombre, no es más que un complejo que las devora a todas las que se proyectan de este modo. Yo, que las estoy tratando constantemente, le aseguro que la mujer ha sido, es y será, el sexo débil.»

—¿Cuáles son las razones más notables por las que la mujer se convierte en una insomne?

—Muchas de las que traba-

aconseja que antes de irse a la cama se debe tomar un baño de agua tibia.  
¡Por lo menos hay una nueva esperanza para que merme la fortuna de los psiquiatras del mundo.

Roberto CAZORLA

(UNA EXCLUSIVA NACIONAL DESDE NUEVA YORK PARA FIEL, SERVICIOS ESPECIALES EFE)



BASES USA: ALERTA PERMANENTE

# Los aviones del día del juicio final

MISILES ATOMICOS, BOMBARDEROS NUCLEARES, CAZAS SOFISTICADOS, UN ARSENAL DE MUERTE

UN DISPOSITIVO BELICO PREPARADO PARA ENTRAR EN FUNCIONAMIENTO EN CUALQUIER INSTANTE

Base Aérea de Langley (Virginia).— Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra.

«Virginia is for lovers» se lee en las pegatinas que muchos automóviles adosan a la trasera. Y verdaderamente, Virginia es uno de los estados americanos que tiene mucho de vergel, o debió de tener, antes de que las máquinas excavadoras die- ran el zarpazo y exigieran estas bellas autopistas, que son un homenaje a la arquitectónica. Aún se conserva algo de aquella Virginia-jardín ameno que conocieron los padres peregrinos al arribar a las playas del nuevo mundo. Era el «et in arcadia ego», el paraíso. Y, como digo, algo queda de eso.

Nuestro autobús va cruzando espacios verdes, campo llano. Que se trae un aire con los llanos de Salisbury al Oeste de Londres.

Pero Virginia es algo más que un bello escaparate de la naturaleza. En sus predios está instalada la capital federal. Asimismo, cuenta con la reserva militar más importante de los Estados Unidos. Es una especie de cinturón de hierro prestando protección a Washington, apto para entrar en funcionamiento ante cualquier emergencia.

La base aérea de Langley, por ejemplo, tiene un retén de B-52, conocidos bajo el apodo de «Starfortress» y que son auténticos bombarderos nucleares vigilando en vuelo de circunvalación los aires del mundo, listos para una emergencia. Si se enciende por ejemplo un disco rojo —alerta máxima— en una de las pantallas de vigilancia de la base, los arpones ofensivos de la gran parafernalia norteamericana

se encontrarían expeditos para ir adonde fuera. Y los «Starfortress» no llevan lo que se dice ramos de flores en la panza, sino todo un polvorín de armas convencionales y nucleares.

Al propio tiempo, varias escuadrillas de pilotos del ala de emergencia «Red Flag» hacen la guardia las veinticuatro horas del reloj en torno a dichos bombarderos. Entretenen el ocio leyendo novelas policíacas

o mirando la televisión, que tampoco interrumpe sus programas en los Estados Unidos.

Las medidas de seguridad en torno a la base de Langley son de lo más estricto. Nos cachean rigurosamente, examinan bien las credenciales, y hasta los guardias miran los bajos de nuestro autobús. Al final se deciden a dar el paso. Son como las 6,00 de la tarde y hace un calor pegajoso.

«Uno acaba por acostumbrarse a este ambiente de vigilancia suprema, donde todas las medidas de seguridad son pocas —nos dice un capitán piloto, jovencísimo, tez rubia y lo que en la jerga del Ejército americano se denomina un «lily-white» o blanco como el lirio—, pero allá en la parte trasera del subconsciente hay un indicativo de que la bocina de la alarma, el cornetín de la III Guerra Mundial, nunca terminará por sonar. A menos que alguien en Washington o Moscú se vuelva loco. Pero es tan fácil apretar la palanca...

## LOS PILOTOS

Si suena esa señal, a nuestro piloto jovencísimo le pueden destinar en una de esas fortalezas volantes —los B-52— a bombardear Moscú, Minak o Leningrado. Se llama Ted Rowlands, nacido en California, 24 años. Casado y con un hijo. Empezó a volar a los 18 años, y ha pilotado los «Phantoms», los «F-111» y los «F-5E». Según explica el capi-

tán Rowlands, «tiene ya demasiada edad para subirse a la carlinga de un «F-15» ó un «F-16», los aparatos de guerra más modernos que acaban de salir del inventario armamentístico norteamericano. La edad promedio de estas escuadrillas de caza-bombarderos no sube de los 20 años. Hay que estar muy bien de reflejos, con el organismo en regla, y no tener demasiado apego a la vida. «You have to be a very young guy», agrega el capitán.

Por lo visto, a bombarderos se asigna a personal con largas horas de vuelo. Las misiones que realiza el B-52 serían, supuestamente, mucho más seguras.

El arpón ofensivo norteamericano o fuerza aérea para el contraataque consta de 400 bombarderos de largo alcance, entre los cuales se incluyen 335 «B-52» y 65 «FB-111», o bombarderos supersónicos capaces de adquirir una velocidad dos veces la del sonido y hábiles para descargar a gran altura. Aparte de eso, hay 600 «C-135» aviones cisterna para el repostamiento en vuelo o el transporte de tropas y munición. Luego hay toda una gama de aviones ultramodernos para la lucha cuerpo a cuerpo, cuyas variantes más importantes son los «Eagles» o «F-15», sin duda el ingenio de guerra más ágil y pugnaz, los «F-16» de asignación múltiple para la lucha aire-aire o la de aire-superficie, y los tradicionales «Phantoms», los «F-111» o los «A-10». Aparte de eso, larga sería la lista de aviones de reconocimiento, como los «U-2» o los «Convair».

A la Marina hay que echarla de comer aparte. Dos de los aviones que acaban de habilitarse a disposición de los grandes portaaviones nucleares sobrepujan incluso a los «F-15» y a los «F-16». Se trata del «Tomcat» o «F-14» y del «F-18» en preparación.

El alto mando del Pentágono se conoce que, alarmado por los progresos realizados por los rusos en el campo de la aviación de guerra de unos años a esta parte, trata de mantener lo que los estrategas denominan «quality edge» amplificando la familia y el inventario de sus grandes cajas de guerra. Por lo visto, también la gran generación de supersónicos de los años 50 a los 60, los «Sabre», ha quedado obsoleta, y se tiene que pensar en la próxima generación de aviones caza y bombarderos.

El «Quality Edge» o la antorcha de la superioridad intentan mantenerla en alto los



americanos mediante vehículos de tracción nuclear, pilotados a distancia, o lo que los estrategas conocen bajo el nombre de cohetes intercontinentales, los «ICBM», mucho más contundentes y expeditivos que cualquier bombardero, puesto que son capaces de viajar de continente a continente a una velocidad de hasta 15.000 millas a la hora y una capacidad de alcance de 5.000.

## LOS MISILES

En total, se computan en los Estados Unidos un total de 1.000 misiles, desglosados conforme al siguiente detalle:

- «Minuteman III»: 550.
- «Minuteman II»: 450.
- «Titan II»: 50.

Todos ellos, guardados en sus respectivas bodegas o silos, son el paradigma de la destructibilidad, y a fuerza de «deterrence» el aval casi seguro de que una guerra entre los dos colosos sería imposible, a menos que algún enajenado quiera destruir este planeta.

Más vale que no sea así, pero uno, al llegar a la base de Langley, se da cuenta de que no es doctrina ni monserga la contingencia de un enfrentamiento nuclear, sino que se trata de una posibilidad real. Langley es una de las catorce bases aéreas del país que fueron colocadas en alerta permanente a todos los «Azimut» las veinticuatro horas del día, en virtud de una orden presidencial expedida en 1962.

Los aviadores de retén que se encuentran en el cuerpo de guardia juegan a la brisca, leen revistas o sorben naranjada. Casi nadie fuma y hablan bajito. Son seis, justamente los hombres necesarios para tripular un «B-52». Apartadamente, estos pilotos ofrecen la sensación de que su mayor problema por ahora no es hacerle la guerra a los rusos, sino combatir el aburrimiento y entretener el cansancio de las horas de guardia, es ocurre igual que a cualquier gurupa de un regimiento de Segovia o del Goloso, que tiene que pelear guardias y durante las horas de garita no

sabe el qué hacer. Sin embargo, la sirena pudiera escucharse en cualquier momento. Ipso facto habría que correr. Los aviadores tienen un tiempo de 90 segundos hasta encaramarse en la cabina de mandos y tres minutos para despegar.

El capitán Rowlands a renglón seguido nos habla de las propiedades de los «Starfortress». Dice que son, para empezar, como un tanque que vuela, capaces de soportar cualquier meneo, pero no exactamente un dechado de comodidad, ya que en la «mil» ya se sabe. La seguridad y la eficacia vienen antes que el confort de los propios pilotos. A más de eso, como todos los departamentos van ocupados por la munición, casi no queda espacio para revolverse.

El «B-52» es un diseño de los años 50. Se supone que ha quedado un tanto rezagado. «Pero no es así —señala el capitán Rowlands—. Estos cacharros pueden aguantar todavía bastantes viajes. Desde luego, hubiéramos preferido al «B-1», mas, a falta de pan buenas son tortas».

Como se sabe, el año pasado el presidente Carter ordenó el desguace de los bombarderos ultramodernos «B-1», juzgándolos un derroche hoy por hoy. Sin embargo, dio luz verde al proyecto del «Misil crucero». Los «B-52», octomotores, con un peso de 400.000 libras, capaz de ser repostado en el aire y con una capacidad o autonomía de vuelo a «todo lo que el cuerpo de los pilotos aguante». Teóricamente se pueden tirar un mes entero recorriendo los cielos del mundo, y tendrían que encargarse de la tarea del primer bombardeo. Aún no se les declaró «aptos para los servicios auxiliares» según se suele decir.

Pero estos mastodontes todavía son capaces de hacer pupa. Y vaya que sí la harían. Fue precisamente un «B-52», con cuatro bombas nucleares a bordo, el que cayó allá en los mares de Almería la primavera del 66, y a punto estuvo de provocar la hecatombe.

Antonio PARRA



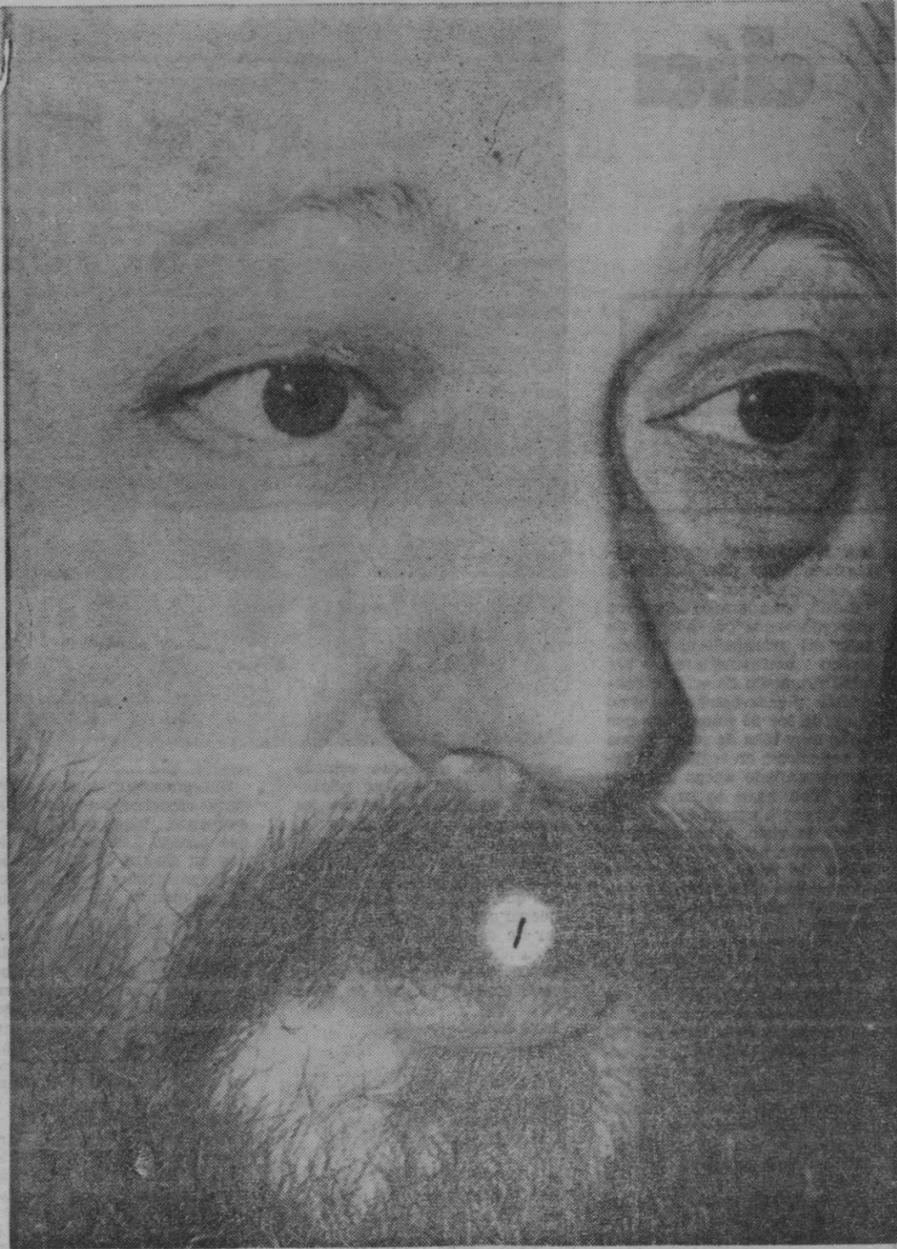
AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

**ZARZUELA**

HOY A LAS 7'15 TARDE Y 10,30 NOCHE

**MOLINOS DE VIENTO - GIGANTES Y CABEZUDOS**

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM



Andrés Sorel, se mete en la piel del poeta y escribe una biografía

# EL MITO GARCIA LORCA

«Era un poeta difícil y sin embargo es el más popular de España»

«Un día, allá en la vega de Granada, nació un niño a cuyo alumbramiento asistieron todas las hadas. Una le dio el don de la simpatía, otra le dio ángel, otra le dio poesía. Pero cuando parecía que todas le habían saludado ya con tan preciosos presentes, se vio que, oculta por las demás, aún quedaba un hada menuda y apacible, al lado de las otras, evaporadas de orgullo. Se acercó esta última y otorgó al recién nacido el don de saber vivir. Andando el tiempo este niño, que se llamaba Federico García Lorca, puso en práctica los dones de las hadas».

A Luis Cernuda, autor del párrafo anterior, se le olvidó sin duda, citar al hada de la inmortalidad. Porque Federico García Lorca, sigue vivo. La muerte y el miedo no han logrado borrar el eco que su voz y sus escritos provocaron en todos los lugares que los conocieron.

«Yo, García Lorca», es el último libro publicado en torno a la figura del genial poeta. Su autor, Andrés Sorel, director de la colección «Guernica» de la editorial Zero Zix ha recibido gran cantidad de amenazas tras su publicación. «Cuarenta y un años después de la muerte de Lorca, me llaman a la Editorial para decirme: «Ya vamos por ti, prepárate». Y las voces que dicen esto se identifican como descendientes de personajes implicados en la muerte.

Andrés Sorel está indignado, no se por las amenazas, sino por la mala fe de la gente, de aquellos para los que rememorar la figura de Lorca signi-

fica el retorno a la venganza, al rencor, al miedo. «Los que me amenazan, o no han leído el libro, o si lo han leído, no han entendido absolutamente nada, porque a mí una de las cosas que menos me importaba era encontrar los dos últimos culpables de la muerte, aquellos célebres que dicen: «Le hemos dado un tiro en el culo por maricón». Lo fundamental es averiguar las causas y condiciones que propiciaron la muerte de Lorca, una muerte que no es individualizada. Yo buscaba mezclar a Federico en un ambiente de represión que provocó miles de muertos».

El libro de Sorel no intenta

sacar a la luz nombres de implicados en el crimen, son pocas las personas citadas, su fin no es la venganza. El mismo dice en su libro: «No me guía el odio, más bien una pasión didáctica (...) Tus asesinos se están muriendo de viejos, en silencio, como todos los asesinos que convirtieron a España en un campo de experimentación política (...) no se trata de encarcelar a nadie, sí de condenar las causas».

## LORCA, EL MITO

—¿Cómo nace el mito Lorca?

—Después de la guerra salen a la luz los nombres de las grandes figuras represaliadas y, entre ellos, está Federico. Se descubre su muerte trágica, bestial y ocurren dos cosas: Por un lado su poesía y su asesinato admiran e indignan fuera de España; por otro, aquellos que tuvieron algo que ver en el crimen, intentan evitar por todos los medios que el asunto trascienda. En este momento nace el mito. Y los mitos son siempre peligrosos para los gobiernos, de ahí que se intente imponer una cortina de silencio en torno a su muerte.

—¿Por qué el pueblo andaluz calla la muerte de su poeta?

—Entre otras razones, porque el día que mataron a Lorca entre Viznar y Alfacar, ni uno solo de los habitantes de aquellos pueblos se enteró de que habían matado a un señor que se llamaba Federico García Lorca, el poeta era prácticamente desconocido en estos lugares; además en los barrancos de Viznar se mataban aquellas noches a decenas de personas y él era sólo uno más.

Inclusive hoy en Viznar, cada vez que yo hablaba del tema, había gente que decía: «Por primera vez yo puedo hablar de este tema». Las respuestas eran del mes de Junio después de las elecciones. Otros siguen negándose a hablar.

—Lorca, además de mito, ¿era buen poeta?

—Sí, a mi juicio, su poesía, junto a ciertas cosas de Cernuda, es la más importante de la poesía española contemporánea. El gran hallazgo de Lorca es incorporar el surrealismo, sin perder en ningún momento sus raíces populares.

—¿Por qué motivo Lorca cala en el sentir de su pueblo?

—Lorca es un poeta difícil, basta leer sus símbolos, sus expresiones; sin embargo, es el poeta más popular de España. Si yo intento que un andaluz cualquiera me explique verso a verso un poema de Lorca no es capaz de interpretarlo, pero lo ve, lo siente, lo intuye, lo imagina, por-

que Lorca se nutre de auténticos símbolos de cultura popular, refleja un mundo que sienta el hombre de su tierra. Al mismo tiempo, Lorca aporta infinitas cosas a nivel de lenguaje, por lo que es extraordinario poeta creador.

—¿De qué manera contribuye esta obra sobre Lorca a su carrera literaria?

—Con Lorca yo culminé un intento de reflejar la tragedia de la poesía española contemporánea. Empecé con Machado, seguí con Miguel Hernández y concluí con Federico García Lorca. Para mí son tres grandes poetas, en distinta expresión. Representan una triple tragedia de nuestra literatura contemporánea. Machado es el exilio, Hernández es la cárcel y Lorca la muerte. Tres constantes de la cultura que han sido por desgracia, abundantes entre nos otros.

—«Yo, García Lorca» ¿es una novela o un ensayo?

—Es difícil responder a esto. Yo no creo en los géneros

literarios. Hay que superar la parcial interpretación de lo que es ensayo o novela. Por ejemplo la obra que voy a publicar ahora, «Discurso de la política y el sexo», es una novela, pero también es ensayo, hay partes esencialmente narrativas; no es clasificable. Cada vez me inclino más por el libro testimonial. La obra sobre Lorca se introduce en esta línea de trabajo. Es una mezcla de biografía, ensayo y novela. Es necesario romper con la clasificación tradicional de estilos.

—¿Estamos en un momento de superación de la cultura anterior?

—Sí. Creo, además, que es una superación definitiva. Hay que destruir el lenguaje que hemos heredado, un lenguaje cosificado, muerto, un lenguaje académico que no aporta absolutamente nada. Destruir una moral tradicional que nos han legado. Estas rupturas se insertan en un proceso más amplio.

## REVOLUCION CULTURAL

Andrés Sorel introduce constantemente en su lenguaje, ya sea coloquial o literario, la palabra «revolución». Pero, ¿qué es para el escritor lo revolucionario?

—Es aportar los propios conocimientos, el propio lenguaje, para ir transformando la vida diaria. La labor de un escritor se hace a través de su obra, con la que contribuye a cambiar la propia sociedad.

—Andrés Sorel, ¿ha contraído usted algún compromiso político?

—Todo escritor tiene un compromiso político. Yo también. Ahora bien, lo que no hago es un discurso político a la hora de escribir una obra literaria. No quiero mezclarlo en ese movimiento literario de anécdota política que ha surgido tras la muerte de Franco. Yo quiero superar la temporalidad, el «boom» literario.

—La presencia de la política en su obra, ¿le ha causado problemas?

—Del año 63 al 78 yo tengo ocho libros prohibidos; es decir, yo no existo como escritor. Todo el testimonio que hubiera podido dar en aquella época se ha perdido, es un tiempo irreparable para mí. Hoy día ya no me importa eso, pero que duda cabe, ha influido en mi manera de escribir. Yo jugaba con la censura, por medio de mi autocensura previa, para poder salir a la superficie.

—Pero la autocensura ¿es sólo un problema de presión política?

—No, junto al factor político

co hay siempre problemas morales e ideológicos. En mí se juntan las dos cosas. Por un lado el sistema político, que es tan represivo y censor aquí como en los países soviéticos, provoca un clima irrespirable. Por otro lado el que el individuo ha mamado y asumido unas leyes, unas costumbres, unos hábitos y unas tradiciones que le condicionan para censurarse él mismo.

—¿Se encuentra dispuesto a iniciar un camino literario libre de autocensuras?

—Sí, creo que sí, al menos eso intento. En «Discurso de la política y el sexo», intento reflejar todas estas presiones que han condicionado nuestra vida. Los cuarenta últimos años, esos años que son justamente los que yo llevo viviendo, en los que la política y el sexo han sido el núcleo de todos los niveles de represión, de censura, de autocensura. Intento con él superar todos estos círculos agobiantes, liberarme por completo.

—Ante esta etapa de cambio en la sociedad española, ¿cómo cree que se plantea la transformación cultural?

—Yo creo que hay una ausencia de política de revolución cultural en los grandes partidos de la izquierda. No sólo en España el «mayo francés» supuso un desengaño en este sentido se demostró que no era posible la revolución de la imaginación, la revolución antiburocrática. El motivo de esta situación es que los partidos políticos han suplantado el concepto de revolución por el de participación en un poder que no cuestiona, en el fondo, ninguno de los problemas de la sociedad.

—¿Cuál es la alternativa cultural que propone Andrés Sorel?

—Creo que hay que sembrar el país de centros urbanos, campesinos, casas del pueblo, ateneos, centros culturales y recreativos y empezar a descentralizar a través de ellos la acción y la participación políticas. Hay que crear universidades populares, grupos de teatro, bibliotecas; promover conferencias, discusiones públicas, estudios sobre el medio ambiente... y todo esto haciendo que sean los propios trabajadores, campesinos, profesionales, los que vayan ofreciendo una alternativa cultural global a su problemática concreta y diaria. Hay que tener presente que la revolución no es sólo el cambio de estructuras económicas. Es también el cambio de estructuras mentales y culturales, porque todo futuro, todo combate, tiene que ir cargado de poesía.

Teodoro IZQUIERDO  
Fotos: Miguel Vidal

### CURSO DE PUERICULTURA

Sin necesidad de estudios previos

Clases impartidas por Médicos, Psicólogos y Puercultoras

**Asignaturas**

- Psicología infantil
- Puercultura prenatal
- Pedagogía pre-escolar
- Higiene
- Principios de Medicina y Puercultura
- Puercultura aplicada
- Prácticas en Guarderías con horarios flexibles

INCLUIDAS Y MATRICULAS EN:

**promotora de servicios educativos sa**

PASO BORNE EDIFICIO REINA 74º PISO LETRA E  
TEL. 21.17.01 / PALMA

## Clases en:

# PALMA/MANACOR INCA/LA PUEBLA

# ANDORRRA CUMPLE SIETE SIGLOS

Se cumplen este año siete siglos de lo que es la base constitucional de Andorra: los famosos «pareatges» o pactos arbitrados, reguladores del curioso coprincipado del obispo de Urgel y el conde de Foix, éste «heredado» por el presidente de la República francesa. Pero los andorranos se glorian con toda razón de que la antigüedad de su país como entidad independiente no data de estos 700 años sino de casi quinientos atrás. Exactamente el año 784 fue cuando Ludovico Pío, hijo de Carlomagno, concedió a Andorra una excepcional suma de privilegios y, a fin de protegerlo de toda ajena injerencia, lo puso bajo la protección directa del obispo de Urgel. Conservaba nominalmente la soberanía, aunque como reconocimiento público de ella pidiera poco más que el simbólico «vaso de bon vino» de Berceo. El benigno Ludovico se conformaba con que, una vez al año, le enviaran los andorranos unas truchas pescadas en el Valira.

Herencias y ambiciones pondrán en riesgo de desaparición la pacífica independencia de los valles de Andorra. La ruina y la muerte llegarán con las mesnadas del conde de Urgel, que pretende incorporar el enclave a sus dominios. El obispo pide ayuda a Ramón Roger, conde de Foix, que acude con un grueso ejército, derrota al conde de Urgel... y tiende la mano exigiendo el precio convenido: compartir con el obispo el principado de los valles. Un «matrimonio» político cuyas disensiones llenarán durante siglos la crónica andorrana con querellas e incidentes, con violencias y pleitos. Su término feliz son justamente los «pareatges» firmados el año de 1278 por el obispo de la Seo de Urgel, el conde de Foix y el rey de Aragón don Pedro III el Grande.

**BAJO LA «PAZ ANDORRANA»**

La vida en Andorra se desarrolla sossegadamente desde la histórica fecha cuyo séptimo centenario se cumple en el año que vivimos. Pero siete siglos son muchos siglos, y bajo el manto de la proverbial «paz andorrana», no faltan tensiones y riesgos, intrusiones y apropiaciones episódicas que confieren apariencia de prodigio a la mantenida independencia, pese a todo, de este medio millar escarpado de kilómetros cuadrados.

Fernando el Católico, rey de España y Napoleón Bonaparte, emperador de los franceses cruzan por la crónica andorrana con designios paradójicos. Al primero se debe el acceso a las manos del Estado francés del coprincipado. Se apodera de Navarra e incorpora simultáneamente Andorra a sus dominios, que cedería a Germano de Foix, su segunda esposa. Por esta rama de los Foix, pasará Andorra a los Borbones y cuando Enrique de Borbón, «le Vert Galant», se convierte en Enrique IV de Francia,

incorpora su derecho de coprincipado de Andorra a la corona y, subsiguientemente, al Estado francés.

No menos curiosa, por contradictoria con el talante avasallador del personaje, es la defensa de la independencia y del equilibrio «bipolar» de Andorra por Napoleón. La revolución francesa tiene un eco de inquietudes y revueltas en los Valles del Valira y habrá de ser Bonaparte, debelador de tantos principados europeos, quien sorprendentemente imponga su autoridad en defensa del orden multiseccular de este escondido rincón pirenaico.

**LA GRAN REVOLUCION**

**DE LA VALL**

Entre sus títulos no escritos, Andorra puede ostentar el de ser el mayor de los miniestados de Europa. Frente a sus 452 kilómetros cuadrados, Lichtenstein no pasa de los 158, la República de San Marino se queda en 61 y Mónaco el más noticioso de 20



dos, se asienta en kilómetro y medio. Y aún queda fuera de esta cuenta la Ciudad del Vaticano, que ni siquiera llega el medio kilómetro. Ocurría, en cambio, de todos los cuatro era Andorra el menos poblado. Por los años cuarenta tenía seis mil habitantes y una tendencia decreciente en sus censos, que la emigración iba mermando.

Poco más tarde se producirá la gran revolución de «la Vall», mucho más profunda sin duda que todas las pugnas de obispos y condes, bailios y «concellers». Mucho más asimismo que la polémica implantación del telégrafo en 1883 o la extensión del derecho de participar en la elección del «Conseil General» a todos los andorranos mayores de

25 años, y no solo, como antes sucedía, los «caps de casa» o cabezas de familia. La gran revolución ha sido el turismo, que ha irrumpido avasallador a lo largo de los últimos cuatro o cinco lustros, determinando el súbito despegue de la estructura económica de Andorra, antes cerrada en sí misma. La agricultura y la ganadería, actividades predominantes, por no decir exclusivas, de los andorranos, han quedado como arrinconadas por el comercio y la hostelería, que hoy dan trabajo al 65 por 100 de la población. La riada de turistas, admiradores sin duda de la belleza del paisaje y las riquezas arquitectónicas que los valles encierran, pero mucho más poderosamente atraídos por la

posibilidad de adquirir tocados, máquinas fotográficas, tabaco, perfumes, discos o botellas de whisky a los favorables precios derivados de la baja fiscalidad del país, han cambiado en pocos años muchas cosas que parecían consustanciales con Andorra. Su censo de población se ha quintuplicado en este tiempo y, a pesar de ello, es decir, siendo más a repartir, la renta «per cápita» del pequeño país es hoy comparable a las de Francia y Alemania, y más del doble que la española.

En la antigua casa de Vall, sede del Consell General, siguen las típicas togas o «gambetos» y los tricornos con que se revestían los concellers para sus reuniones, y el famoso ar-

**EL TURISMO HA CAMBIADO EN POCOS AÑOS LA MANERA DE VIVIR DE ESTE ENCLAVE PIRENAICO**

**HA MULTIPLICADO POR SEIS SU POBLACION Y HA EQUIPARADO SU RENTA PER CAPITA A LA DE FRANCIA O ALEMANIA**

marlo de las seis llaves continúa guardando los venerables pergaminos que documentan la multiseccular independencia del país; pero han cambiado demasiadas cosas para que todo pueda seguir siendo igual. «Sin pretensiones miméticas —ha dicho en estos días el copríncipe obispo— hay que ir desarrollando los caracteres modernos de un Estado, tal como convenga el caminar histórica de Andorra, del que nos sentimos orgullosos y que ha demostrado una envidiable sabiduría». Hay que hacer, en suma, que esa admirable curiosidad del miniestado pirenaico ponga a punto la máquina administrativa para continuar su milenaria historia. (PYRESA).

TOMAS DE OVALLE

**SECRETARIADO - BANCA**

Visítenos y le asesoraremos sobre nuestras materias imprescindibles para alcanzar buenos puestos de trabajo  
**NUESTRO PRESTIGIO ES LA MEJOR GARANTIA**

*A. Marín*

**Huertos, 18 · bajos y 1º**  
 (JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

**COMERCIO  
 IDIOMAS  
 CONTABILIDAD  
 REPASOS  
 GRADUADO ESCOLAR**

CRITICA DE EXPOSICIONES

VILLALTA, EN GALERIA LATINA.-SALVADOR CABOT Y J. REVILO, EN ART-FAMA.- JUAN AGUILAR Y KARL H. KRAMER, EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES



OLEO DE JUAN AGUILAR

VILLALTA

Sólo para que nos entendiáramos ya ya decir que he visto un expresionista en Villalta; un expresionista muy particular, por supuesto, y más por lo que dice que por como lo dice, pero para

que el sentimiento y la comunicación crítica están por encima de todo.

Realmente me sentí golpeado por sus obras, por esos esfuerzos imprevisibles que rompen todo tipo de ley-plástica-doméstica para dominar, sin discusión posible,

la plenitud del lienzo. Los espacios, llenos o vacíos que pinta Villalta, con esa magistral gama de grises, tierras y blancos, absorben nuestra mente y la hacen partícipe de una sutil danza macabra en la que intervienen personajes de dolor infinito, composiciones de lógica matemática y tensiones hechas materia con una honradez anímica emocionante.

¿Villalta-comedia?, ¿Villalta-drama? Todo esto y mucho más: Villalta-hombre y sus circunstancias; por eso me ha dolido su exposición, por eso reconstruiré y reviviré cada obra con la importancia que se merece, con la trascendencia a que tiene derecho.

SALVADOR CABOT

La pintura de Salvador Cabot, por su estilo y gestualización, queda incluida dentro del conjunto en el que militan numerosos paisajistas mallorquines. Hay, sin duda, en cada obra un esfuerzo real de captación más o menos interpretativo que se mantiene dentro de unas intenciones luminosas, aunque de paleta escasa, de modo y manera que el lienzo resulte de efecto agradable; propósito alcanzado en ciertas obras pero que no debiera convertirse en meta; La pintura aumenta su importancia cuando tiene más destinatarios que los ojos simplemente.

Con toques ingenuistas, paleta clara y mucha paciencia, J. Reviló pinta el paisaje de Mallorca. En sus óleos se observa la inclinación que siente el pintor por entretenerse con la tela, gozar con un trabajo minucioso y contarnos lo que ve con pelos y señales. Por todo ello veo en sus paisajes una completa dedicación la-

J. REVILO

Ya en anteriores ocasiones me comentado y elogiado la poética pintura de Kramer, ese inagotable mundo de sugerencias plásticas que nacen de un espíritu exquisito y envuelto de un especial romanticismo. Pero Kramer no se

JUAN AGUILAR

Nervio, temperamento y voluntad para el análisis plástico he visto en los puertos y paisajes de Aguilar. Estas tres cualidades autentifican y cualifican toda obra pictórica, cualquiera que sea el camino escogido. Aguilar ha preferido el mar, los barcos y el campo, y dentro de estas temáticas, haciendo gala de una gran personalidad compositiva, mueve sus pinceles en una continua agitación de gestos que aporta al conjunto una especial y rara sensación de estatismo dinámico. Se me antoja que ese semi-anárquico entramado de trazos responde a la singular que- rencia del pintor por ocultar el dibujo, muy concreto y encajado por cierto, de ahí que en sus cuadros se observe un gran despliegue de fusiones, veladuras y dibujos responsables de una ambientación ciertamente atmosférica.

No es la de Aguilar una paleta festiva, no abundan en ella las luces ni los efectismos sino más bien las entonaciones terrosas y apagadas, como si de una oxidación vegetal se tratara, ambientación ésta muy compleja ya que muy fácilmente cae en una falta de nitidez cromática, sobre todo en los planos más comprometidos.

De la colección de dibujos de desnudo a sanguina y al carbón presentados por Aguilar cabe destacar la inmediatez de su ejecución y la gracia anatómica de los movimientos conseguida con rápidos y elementales trazos planos.

KARL H. KRAMER

Como ya es tradicional, el próximo día 15 de octubre en los salones del Hotel Princesa Sofía de Barcelona tendrá lugar, en el curso de una cena de gala, la concesión del XXVII Premio Planeta de Novela creado por el editor José Manuel Lara Hernández.



OBRA DE VILLALTA

boral que se traduce en miles de pinceladas puestas con sinceridad aunque sin la ambientación creativa que toda obra de arte exige. Un relativo dominio técnico de la interpretación plástica es un cuerpo inerte; la vida, lo importante de la obra, hay que darla desde dentro.

acomoda en lo sabido, por muy exitoso que sea, el pintor es de los pocos que creen en el más difícil todavía como camino válido para una más fuerte identificación con su obra.

Los paisajes de Karl Kramer, ahora habitados por pescadores, niños y mujeres, han cobrado una

GUIA DE EXPOSICIONES

- = CIRCULO DE BELLAS ARTES. (Salas A y B.)- General Mola, 16. Exposición de Juan Aguilar Sancho, Sala C; paisajes y marinas de Karl H. Kramer.
- = GALERIA 19.- Calle Conquistador, 7. Ofrece una muestra de óleos, dibujos, acuarelas y objetos para coleccionistas.
- = GALERIA XALOC.- Calle Agua, s. Exposición colectiva.
- = GALERIA JAIME III.- Avenida Jaime III, 25. Litografías de Miró y exposición colectiva.
- = LA LONJA.- Paseo de Sagrera. Exposición antológica con obras de Joan Miró.
- = GALERIA DANUS.- Calle Danús 3. Exposición colectiva.
- = GALERIA ART-FAMA.- Centro comercial "Los Geranios". Obras de S. Cabot y J. Reviló.
- = GALERIA RUBINES.- Calle San Jaime, 11. Paisajes de Segarra Codina.
- = GALERIA ALMUDAINA.- Calle Morey, 7. Exposición colectiva.
- = GALERIA BYBLOS.- Avenida Argentina, 50. Exposición colectiva.
- = GALERIA BEARN.- Calle Concepción, 6. Próxima inauguración exposición de A. Bennassar.
- = GALERIA JOAQUIN MIR.- Calle Concepción, 28-1.º. Obras de Daniel Keiner.
- = GALERIA LATINA.- Calle Imprenta, 1. Exposición de Villalta.
- = GALERIA GRIFESCODA.- Avenida Jaime III, 22. Óleos de Arsenio Miguel.
- = SALA PELAIRES.- Calle Pelaires 63. Exposición colectiva.
- = GALERIA SOSIEGO.- Paseo Mallorca, 2. Exposición-homenaje a Picasso, de Julio Viera.
- = GALERIA LOYAM.- Calle San Jaime, 5. Exposición colectiva.

CONCURSOS

242 OBRAS SE PRESENTAN AL XXVII PREMIO PLANETA

nueva y más elevada, si cabe, dimensión humana cercana a la que predicaron con sus lienzos los realistas franceses. Los hombres y mujeres que gesta la oscura espátula del pintor no son extraños inquilinos de la obra sino absolutos propietarios del entorno con el que se identifican juegan y trabajan. Si a todo eso añadimos la maduración de la faceta técnica, con sus sentimentales veladuras, su potencia en contrastes luminosos y a mérito y arriesgado de la composición no importa ir más lejos para comprender toda la honradez, seriedad y categoría del mundo plástico de Karl H. Kramer.

D. RAMIS CAUBET

Como ya es tradicional, el próximo día 15 de octubre en los salones del Hotel Princesa Sofía de Barcelona tendrá lugar, en el curso de una cena de gala, la concesión del XXVII Premio Planeta de Novela creado por el editor José Manuel Lara Hernández.

A la presente convocatoria cuya dotación se mantiene en los 4 millones de pesetas fijados en ocasión de las Bodas de Plata del Premio, se han presentado 242 obras. La procedencia de las mismas proporciona la mejor idea acerca de la dimensión internacional que ha llegado a adquirir

el Premio Planeta. Basta decir que las novelas procedentes de países extranjeros son 79 desglosándose del siguiente modo: de países de Europa, 18; de los Estados Unidos de Norteamérica, 15; de los países Latinoamericanos, 45 subdivididos en las siguientes procedencias: de Argentina, 18; de Chile, 14; de Colombia, 6; de Venezuela, 3; y 1 de cada uno de los siguientes países: Nicaragua, México, Bolivia y Perú; y de Canadá, 1.

En cuanto a la aportación nacional se han recibido 53 obras procedentes de Madrid y 55 de Barcelona. Las 50 restantes han sido enviadas desde las siguientes provincias: Sevilla, 2; Alicante 2; Valencia, 6; Vizcaya, 3; Málaga, 2; Cádiz, 4; Salamanca, 2; Pontevedra, 2; La Coruña, 3; Navarra, 3; Santander, 3; Mallorca, 4; Zaragoza, 3; Gran Canaria, 2; Asturias, 3; y 1 de cada una de las siguientes provincias: Logroño, Burgos, Jaén, Murcia, Toledo y Granada.

La gran diversidad de estas procedencias y la elevada calidad media que a juicio de fuentes allegadas al jurado reúne este lote de originales, jugará gran expectación por conocer el nombre de las obras que serán preseleccionadas para la gran final del día 15, de la que será proclamado un nuevo Planeta.

NOTAS DE ARTE

Próximamente será inaugurada en la Galería RUBINES, calle San Jaime, 11, una exposición con las últimas obras de J. Calvo Andreu, pintor puramente personal y creador de unos paisajes de una delicadeza primitiva. Durante las mismas fechas mostrará sus más recientes producciones, en esta misma galería la pintora María Albarán, experta y sensible paisajista.

pone una colección de paisajes y escenas urbanas el pintor Arsenio Miguel. En sus obras, tratadas con una absoluta solidez textural, se observa una gran inclinación por los cromatismos sobrios y el encajonamiento dibujístico, circunstancias esas que, si bien aportan una indiscutible solidez material a los óleos, saturan por otra parte los espacios con una exagerada gravedad que se aumenta por la opacidad de las coloraciones.

colectiva inauguración



SALA DE EXPOSICIONES

CALLE MOREY, 7 - TEL. 22 32 67 - PALMA DE MALLORCA

¡ARTISTAS DE BALEARES!

Próxima edición a color y puesta al día del "Diccionario Rafols" de artistas plásticos de Cataluña, Baleares y Reino de Valencia.

Rogamos a todos los artistas de "Les Illes" (así como a los coleccionistas y familiares de artistas fallecidos) se pongan en contacto con GALERIA JAIME III, Avda. del Rey Jaime III, n.º 25 y Tel. 21 08 63 para su inclusión textual o gráfica en el citado Diccionario de consulta imprescindible para toda persona interesada en el mundo del arte.

GALERIA JAIME III

Avda. del Rey Jaime III, 25  
Telf 21 08 63 - PALMA



BEARN  
Galeria d'art

REAPERTURA TEMPORADA 1978-1979 CON  
JOAN BENASSAR

MAÑANA LUNES A LAS 19'30

GALERIA LATINA



JAUME & SERRA

C/. Imprenta, 1 (Travesía Comercial)

EXPOSICION

M. VILLALTA

HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

La cocina sencilla

Los asados están a la orden del día, los llamados barbacoas los han puesto de moda. Pero inexplicablemente en las casas no ha llegado esta moda todavía, parece que se quiere creer que solo al aire libre y comprando la carne a su más elevado precio se pueden obtener resultados

positivos. Por el contrario, los pescados congelados en rodajas o los frescos de clase menos selecta, como las bogas, los jureles y las sardinas son sabrosos y aptos para la plancha. También la carne de menos precio, la de la parte alta del costillar de cualquier animal comestible, y la picada (siempre que se adquiera sin picar, a causa de la grasa y de los aditivos que suele contener) resulta agradable cocida a la plancha. Y los vegetales aptos para la cocción natural son abundantes. Precisamente estamos en la estación del calabacín, de la berengena, del pimiento y del tomate. Todo esto se puede comer asado su preparación es rápida y su gusto exquisito. Calabacín:

Se lava, y sin pelar se corta en rodajas muy finas. La plancha se unta de aceite con un pañito de vez en cuando, no se crea que poner más grasa va a ser mejor, necesitan poquísima.

Se colocan las rodajas una al lado de la otra sobre fuego vivo, y con la punta del cuchillo se les va dando la vuelta enseguida que sus bordes acusan la cocción, que es muy rápida. Ya fuera del fuego se les pone algo de sal y de aceite, necesitan poco aliño.

Los pimientos, los tomates, las cebollas y las berenjenas se asan bajo el gratinador y se pelarán así más fácilmente que en otro fuego. Se untan con un poco de aceite y las cebollas se escogen pequeñas y se pelan de antemano. Es agradable ponerles un ajo picado por encima al servirlo, aliñado solamente con aceite y sal y su propio jugo.

Esposa de político, mala profesión



Joan Kennedy



Betty Ford

Todos los asados vegetales se suelen servir fríos.

Se lava, y sin pelar se corta en rodajas muy finas. La plancha se unta de aceite con un pañito de vez en cuando, no se crea que poner más grasa va a ser mejor, necesitan poquísima.

adorno para los cocteles, pidan el divorcio de sus maridos.

Doce de los actuales senadores y 70 de los congresistas se han divorciado desde que comenzaron a servir en sus puestos: en la mayor parte de los casos, fue la esposa quien dio el primer paso para la separación.

Algunas de estas mujeres —como Margaret Trudeau, la esposa del primer ministro cana-

diense— adoptan posturas tan radicales como abandonar a su familia y marcharse con los Rolling Stones en busca de una carrera cinematográfica. Muchas de ellas recurren a alcohol. En los últimos meses, Betty Ford, la esposa del ex presidente norteamericano y Joan Kennedy, la mujer del senador, confesaron en público que se habían convertido en alcohólicas. Ambas, como otras muchas de estas mujeres, cuyos casos no reciben tanta publicidad señalaron las carreras políticas de sus respectivos maridos como las causas que les llevaron a la soledad, la frustración, y finalmente, a empujar el codo a su es-

● Crece el número de las que se vuelven alcohólicas a causa del abandono a que las somete la carrera de su marido

de adulterio, de emborracharse con frecuencia y de haber admitido fondos legales para financiar sus campañas electorales.

El senador Talmadge se divorció y se casó con otra, pero ha tenido que devolver 37.000 dólares (casi tres millones de pesetas) y soportar una investigación judicial.

Edward Brooke, el único senador de raza negra, se encuentra en peligro de perder este año su hasta ahora seguro escaño por Massachusetts, a causa de una acción similar por parte de su esposa —de la que trataba de divorciarse—, quien le acusó ante los tribunales de haber cometido perjurio para no confesar el valor de sus propiedades y el Estado de sus finanzas personales.

Aun en el caso de que un político haya contado de por vida con el apoyo de su mujer, no puede ni esperar que ésta acabe mostrándole gratitud.

Hasta la sufrida Pat Nixon se lamentó en una reciente entrevista que concedió en el exilio que comparte con su marido, el ex presidente del Watergate: «Renuncié a todo lo que amaba el día que mi esposo se metió en política».

Encarnación VALENZUELA (Efe-Washington).

MUNDO FEMENINO

Peluquería en el Parlamento

Una diputada francesa, Florence D'Harcourt (sin etiqueta) reivindica el establecimiento de una peluquería para señoras, en una interpelación escrita al presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban Delmas.

Estima la diputada que «una asamblea moderna debe tomar en consideración el hecho femenino» y hace observar que «las diputadas, el personal femenino de la Cámara y las periodistas parlamentarias tienen obligaciones que no les permiten ausentarse fácilmente».

La peluquería se encargaría de cuidar el cabello a diecinueve mujeres que ejercen las funciones de diputadas, omén del personal femenino de las oficinas y de las periodistas.

También pide la señora D'Harcourt la instalación de duchas especiales para mujeres, pues los que actualmente se hallan en el recinto de la Asamblea son para caballeros, y, por consiguiente, accesibles sólo a los colegas masculinos».

EL DETERIORO DEL GUSTO (II)

Muchas personas creen que el tener un paladar refinado estriba en la preferencia que sienten hacia alimentos y bebidas considerados como selectos desde su determinado punto de vista.

Nacemos con unas necesidades de nutrición dirigidas a ciertos alimentos, hacia los cuales también nuestras preferencias naturales tienen instintivamente inclinación. Negar esas cosas es obvio, pero ignorarlas es algo corriente que no se considera en absoluto inculcra, a lo más, falta de curiosidad hacia nuestra propia naturaleza y nos lo perdamos porque creemos que para esto están los especialistas.

Nuestro instinto, pues, podría guiarnos. Pero ¿qué se hace con nuestro instinto? Al nacer, la criaturita busca de manera clara y determinada, el pecho de la madre. Pocas veces lo obtiene, pues corrientemente se le ofrece un biberón. Claramente, algo más adelante, muestra su deseo de morder y chupar todo lo que tiene cerca. Le dejan chupar otra goma, pero se le alimenta con cucharilla y con papillas semilíquidas, cocidas y elaboradas.

Por este camino se puede llegar muy lejos, más de lo que permite este papel. Mi intención se limita hoy a señalar que lo que se cree una cosa normal, el buscar ante todo en alimentación la combinación de sabores para conseguir platos reputados de exquisitos, no es más que una desviación patente de nuestro instinto primitivo, engañado y silenciado desde que nacemos. El instinto de vivir, que exige que nos alimentemos, nos hace aceptar aquello que nos da, corrientemente más dulce, más blando, de más marcado sabor que lo que nos proporcionaríamos libremente. Así se

crean las costumbres alimenticias que van ocupando el lugar de nuestro ahogado instinto natural, que llega por este camino a ser absolutamente borrado.

Alrededor de la comida diaria de las personas se han creado tantos mitos que cuando se quiere pensar en ello detenidamente, asusta. La industria de la alimentación parece que es la que ocupa más personal en el mundo entero. Después viene la dedicada a la energía y a la guerra. Después, la de perfumería... Verdad que todo esto parece fantasía. Pero, según las estadísticas, es cierto.

Si. En transformar los alimentos que el hombre emplea para su mantenimiento ocupa a millones de personas, y ocasiona un aumento en sus precios del mil por uno. Por decirlo de alguna manera. La sociedad de consumo ha redondeado el hecho, ofreciendo fantasías inauditas en conservas, aliños y preparaciones culinarias. Ya la necesidad de al macerar y transportar había hecho preferir los cereales —el pan— como producto idóneo en la alimentación, cosa dudosa, pero aceptada por comodidad desde que el hombre se dedicó a la agricultura en la noche de los tiempos. El bienestar actual del mundo civilizado ha creado tantas exigencias, que se ha llegado hasta a despreciar el agua pura a cambio de agua adulterada, y una persona llega a ingerir en un día tal cantidad de azúcares, de drogas conservantes, de colorantes y de perfumes contenidos, de sal, de ácidos y de especes sintéticas, que se ha de reconocer que la medicina y la cirugía están tan adelantadas que conservan la vida humana con extraordinaria y casi milagrosa eficacia, puesto que el hombre actual es un

ser tan artificial como lo sería un canario que sobreviviera en el líquido de una pecera.

Se empieza por acostumbrarse a lo dulce y lo salado excesivo, a lo ácido, a lo picante, y a todo esto combinado. Se olvidan los sabores genuinos de las cosas, disfrazados por todos estos estimulantes. No se puede comer ensalada sin aliño fuerte, fruta

sin azúcar, carne sin mostaza, etc. Se han de tomar diferentes manjares en cada comida, se ha de comer cuatro o cinco veces al día. Se ha de estimular el apetito comiendo y bebiendo ya antes de sentarse a la mesa, se ha de tomar un digestivo después de haber comido. Hay licores para tomar entre comidas, existe el café y el tabaco de diferentes sabores para mantenerse excitado. Nuestra boca es incansable, y se supone que nuestras vías digestivas también lo han de ser, puesto que no se les da un momento de reposo ni mientras dormimos, ya que la digestión se prolonga hasta la mañana, y, después de tomar un efervescente limpiador, empezamos de nuevo a llenarnos el estómago.

Continuará) M. Verdagner

SORPRESAS DESAGRADABLES

Por otro lado el momento en que los problemas de este tipo, desavenencias conyugales o crisis familiares agudas, se conservan en secreto para no perjudicar la carrera del político, pasó a la historia. Y los hombres que se atreven hoy a dejar abandonadas a sus pacientes esposas para casarse con otras más jóvenes e interesantes pueden encontrarse con una sorpresa, como la que padeció el año pasado el senador por Georgia Herman Talmadge.

La señora del senador se enteró un día, por la televisión, de que su marido había solicitado el divorcio. Su marido que en aquel momento estaba leyendo el periódico en una butaca del salón, no le había dicho ni pío. La esposa del senador convocó a los pocos días una rueda de prensa donde acusó a su marido

Conocía VD. Bar Sorrento? ÚNOZCA AHORA. Restaurante Sorrento. Felt. 40 12 97 ILLETAS Direc. Enrique Adam

Maravillosos TRESILLOS directamente de LA FABRICA ft DEL TRESILLO. Rinconera cinco módulos cheviot o dralón. 26.500,- ptas. Rinconera gran estilo cinco módulos en madera. 35.500,- ptas. Módulo cheviot. 4.800,- ptas. Tresillo tres plazas. skai. 12.500,- ptas. Tresillo cama. 15.500,- ptas. Tresillo basculante madera vista. 28.000,- ptas. Tresillo estilo inglés madera vista. 34.500,- ptas. Gran selección en lámparas, cuadros y muebles auxiliares. 2 COMPLETISIMAS EXPOSICIONES Pza. Pedro Garau, 19 Tels. 273239 275067 - Palma Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián) Tel. 281720

CASA ROJALS. MUDANZA CONSULTE PRECIOS siete Esquinas, 5. Tel. 212227-Palma

Para Palma de Mallorca NECESITAMOS AGENTE COLEGIADO. En Plaza (a Comisión). Fábrica Abanicos Valencia. Señor Mas. 96/1501167

CARTELERIA

AUDITORIUM Hoy, a las 7:15 tarde y 10:30 noche: «MOLINOS DE VIENTO» y «GIGANTES Y CABEZUDOS»...

TEATRO PRINCIPAL Pza. Weyler, 7 Tel: 21 33 46. Climatizado. A las 7:30 tarde, Compañía «LOS COME DIANTES DE LA VIDA»...

SALAS DE ESTRENO «TRAFICANTES DE PLACER». Leonard Mann, Sofia Kammara, director: Stelvio Massi. (Color). (Amor, sexo, violencia, corrupción)...

SALA AUGUSTA Teléfono: 23.20.53 «MAS ALLA DEL BIEN Y DEL MAL»...

Palacio AVENIDA Teléfono: 46.06.57 «LA PRINCESA DESNUDA»...

Alexandra Teléfono: 27.50.24 «EL GOLPE»...

CINE «LA COLEGIALA»...

BALEAR Teléfono: 22.60.74 «LA PRINCESA DESNUDA»...

SALA BORN REFRIGERADA Teléfono: 22.13.70 «MAS ALLA DEL BIEN Y DEL MAL»...

BELEVER CINEMA «EL GOLPE»...

CAPITOL «LA PRINCESA DESNUDA»...

Chaplin multicines Teléfono: 27 76 62 «LA PRINCESA DESNUDA»...

C/ Bartolomé Torres, 56, a 20 metros del cruce calle Aragón y Luca de Tena «LA PRINCESA DESNUDA»...

NUEVO WISDOM HISPANIA «LA PRINCESA DESNUDA»...

LIRICO SUPERANA «LA PRINCESA DESNUDA»...

JAMES II Teléfono: 22.39.06 «EL SEXO QUE VIENE»...

LUMIERE «LA ULTIMA ORGIA DE LA GESTAPO»...

METROPOLITAN O. Gabriel Llabrés, 89 «EL SEXO QUE VIENE»...

NUEVO MODERNO «EL SEXO QUE VIENE»...

Palacio PAINSA «EL SEXO QUE VIENE»...

RIALTO «EL SEXO QUE VIENE»...

Revista «EL SEXO QUE VIENE»...

C. Antonio Marqués, 25 «EL SEXO QUE VIENE»...

DE VESALLES Teléfono: 46.10.31 «EL SEXO QUE VIENE»...

SALAS DE REESTRENO «EL SEXO QUE VIENE»...

abc CINEMA «EL SEXO QUE VIENE»...

FANTASIO Calle Juan Bauza, 26 «EL SEXO QUE VIENE»...

SALA REGINA De 3:30 en adelante sesiones continuas. «EL SEXO QUE VIENE»...

SALA MIRIAM De 3:30 en adelante sesiones continuas. «EL SEXO QUE VIENE»...

SALAS DE FIESTAS BROADWAY. Como night-club. «EL SEXO QUE VIENE»...

Segunda semana Desde las 3:15 «UN HOMBRE LLAMADO FLOR DE OTONO»...

Desde las «LA CONDESA INSATISFECHA»...

ALGO UNICO EN EL PALACIO DE DEPORTES DE PALMA SE VA A HELAR PARA QUE ACTUE «HOLIDAY ON ICE» LA NUEVA PRODUCCION SOBRE EL «SPARTACUS» SE ESTRENA EN PALMA DE MALLORCA

Cada año «Holiday on Ice», el gran espectáculo americano sobre hielo, produce una nueva revista, y la que se va a lanzar este invierno al circuito de Palacios de Deportes de Europa es va a estrenar en el de Palma de Mallorca. Los directivos de «Holiday on Ice» han considerado que nuestra ciudad, por su gran ambiente internacional es un lugar muy adecuado para este debut.



Después de 5.000 años de civilización, todos necesitamos un cambio. «Por fin ya es viernes»...

MAÑANA PRIMAVERA GRAN TEMPORADA DE CINE DE SELECCION

¡LA MEJOR PELICULA DEL AÑO! ¡GANADORA DE 6 OSCARS!



«OLIVER!» «NO TIENE PRECEDENTES! ¡NO TIENE COMPARACIONES! ¡¡¡ES UNICA!!!»

HORARIO DEL FILM: 3:30, 6:30 y 9:45 (AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS)



TOROS DAMASO GOMEZ, «EL CALI» Y «MANILI», EN LA CORRIDA DE ESTA TARDE

Attractivo es sin duda alguna el cartel que ha montado para la corrida de toros que se celebrará esta tarde en nuestra plaza de toros, puesto que han sido elegidos tres valientes de verdad como ya quedan pocos para enfrentarse con seis escogidos toros de los señores hijos de D. Bernardino Jiménez indarte, de Linares (Jaén), ganadería que goza de mucha simpatía en Palma por el buen juego que han dado sus reses en varios corridos y novillos en la presente temporada que se han lidiado. Damoso Gómez, el más veterano de los matadores en activo es quien alternará en primer puesto, en segundo lugar lo hará el colombiano Enrique Calvo «El Cali», cebrando la tema Manuel Ruiz (Manili), espada que se ha situado entre los primeros del escalafón a fuerza de derrochar valor y una afición poco común.

LA FAMOSA SUSANA ESTRADA Se desplaza expresamente a nuestra ciudad para asistir a la presentación de su película

«LA MUSICA ES INSPIRADA, LA COREOGRAFIA, DE BRILLANTE ORIGINALIDAD, EL COLORIDO PERFECCION CROMATICA» (INFORMACIONES)

EL MARAVILLOSO MUNDO DEL SEXO MARTES, 26 SEPTIEMBRE

«REGALO PARA EL ESPIRITU, ESPECTACULO PARA LOS OJOS Y EL OIDO, AUTENTICA FRUICION ARTISTICA» (MADRID)

«EL MEJOR MUSICAL FAMBULOSAMENTE AMBIENTADO E IDEALIZADO» (YA)

SUSANA ESTRADA SOBRE LA LIBERACION DE LA MUJER

GUIA DEL CINEASTA

MAS ALLA DEL BIEN Y DEL MAL. (Drama). — Frederick March pone en práctica su filosofía en contra de la moral tradicional. Durante una temporada convive con un médico y una joven rusa también rebelde contra lo establecido. Una película singular y muy digna de atención a pesar de su lenguaje efecista y sus osadías escenas.

CAPRICORNO UNO. (Ciencia ficción). — Se inicia el primer viaje a Marte pero la llegada al planeta trajo el regreso a la Tierra es simulado. Un periodista descubre la gran mentira. A pesar de algunos convencionalismos el film funciona como espectáculo y tiene su importancia como obra de denuncia.

LA COLEGIALA. (Comedia erótica). — La típica comedieta italiana con jovencita desocada que luce sus encantos típicos caricaturescos a cargo de los graciosos del país. La chica es una coqueta que disfruta en agotar los nervios de profesores y compañeros.

CALIFORNIA. (Western). — Ha terminado la guerra civil americana y los vencidos encuentran grandes dificultades para regresar a sus hogares. Un intento para resaltar el spaghetti western. Todo ha sido elevado de tono con tal de producir impacto.

LA PRINCESA DESNUDA. (Comedia erótica). — Un film de aparentes pretensiones pero que, a la postre, no es más que una variante de la comedia erótica con escultural y hierática belleza negra.

CHANTAJE CONTRA UNA MUJER. (Drama). — Enésima versión cinematográfica de la famosa obra de Ibsen «Casa de muñecas». Losey, a pesar del montaje ha mantenido la estructura teatral de la obra que interesa como reflejo de la mentalidad de unos tiempos. Buena interpretación de Jane Fonda.

LA BATALLA DE CHILE (SEGUNDA PARTE). (Documental). — Visto sin prejuicios previos esta segunda parte del film de montaje de Patricio Guzmán resulta apasionante. Se inicia en el fracasado golpe de junio, continúa en la ofensiva revolucionaria, en los fracasados intentos de poner paz y culmina con el golpe de Estado.

TRAFICANTES DE PLACER (Drama). — Una prostituta de lujo se enamora de un idealista hippie e intenta escapar del implacable mundo que la aprisiona. El film intenta separar los conceptos de amor y sexo y a un mundo corrompido y materialista opone el desinteresado de los hippies. Discreta realización.

LA CONDESA INSATISFECHA. (Comedia erótica). — Las ropas de la noble casa acosa al hombre de rompe y rasga y a su tímido hijo que se han convertido en dueños de la mansión. Se combinan una serie de personajes y situaciones que han tenido éxito en otras películas.

UN HOMBRE LLAMADO «FLOR DE OTONO». (Drama). — Luis es hijo de buena familia pero por las noches actúa como trabajador en un cabaret barcelonés ya que en su interior, se siente mujer. De ideas anarquistas, planeará un atentado contra Primo de Rivera. Una curiosa película basada en un personaje real. Se nota el esfuerzo de presentar con la mayor naturalidad y tolerancia las inclinaciones del protagonista.

POR FIN YA ES VIERNES. (Musical). — Toda la trama se centra en una noche en una concurrencia y monidísima discoteca. Abundancia de actores jóvenes profesionales de los ritmos modernos, gags y la impresión de que realmente estamos en una sala de fiestas con todos sus tipos característicos.

EL SEXO QUE VIENE. (Erótica). — Algunas colegialas sorprendidas en un burdel nos cuentan cómo se iniciaron en el oficio. Se llega muy lejos en la parte expositiva y en el descaño con que nos son presentadas las situaciones. No valen ciertas pretensiones moralizadoras.

LA ULTIMA ORGIA DE LA GESTAPO. (Sádico-erótica). — Se llega a límites inconcebibles en lo que se refiere a sexo y violencia. El sadismo más refinado, prácticas masoquistas, hasta la antropofagia ritual para conseguir emociones fuertes. Los Nazis como máxima representación de la maldad y la degeneración.

BERMUDAS: LA CUEVA DE LOS TIBURONES. (Aventura). — Fenómenos extraños ocurren en el llamado «Triángulo de las Bermudas». Las escenas submarinas, el interés del tema en sí, unos realistas planos del ataque de los tiburones y la progresión creciente del relato, pulsan defectos de realización.

LA DENTELLIERE. (Drama). — El drama de la incomunicación en una película detallista, íntima y sencilla. Estudio bastante profundo de los personajes y su entorno social.

EL GRIEGO DE ORO. (Comedia dramática). — Una película basada en los aspectos de la vida del poderoso financiero Onassis y en la vida del presidente Kennedy. Se han hecho equilibrios para no ofender a nadie, la película está bien contada y tiene una solidez muy estimable. La interpretación de Anthony Quinn, valora por sí misma el film.

LA CHICA DEL ADIOS. (Comedia). — Una inteligente, ágil y diestra comedia americana que nos introduce en el mundo de los gents de teatro que buscan el éxito. La destacada interpretación de Richard Dreyfus y Marsha Mason parecen devolvernos a la época del «star system».

NOVECENTO. (Melodrama histórico). — Se presenta en dos partes y narra, posiblemente, el máximo esfuerzo del cine italiano. Las acentuadas líneas melodramáticas del relato y el mundo de los personajes le dan una particular grandeza y hacen aún más evidente una carga ideológica bien definida en el film.

LA SVASTICA EN EL VIENTRE. (Drama). — Una joven judía tomada, con otras, como objeto de placer de los soldados. Se convertirá en «madame» de un prostíbulo para jefes. Película excesiva por la carga de sexo y sadismo que ofrece.

Reportajes

UN RELOJERO ALEMAN Y SU FANTASTICA HISTORIA

# QUIERE SER REY DE FRANCIA

Reclama una fabulosa herencia, supuestamente depositada en el Vaticano



LUIS XVI, REY DE FRANCIA

Por lo visto, retoña el asunto del Delfín. Falta pocos años para que se cumplan dos siglos de la Revolución Francesa, pero el paso del tiempo no es obstáculo para las pretensiones de supuestos descendientes, más o menos ingenuos, del guillotinado Luis XVI. Su hijo Luis Carlos, duque de Normandía y delfín de Francia, sufrió prisión con la reina María Antonieta, su madre, y como ella pereció, según todos los indicios, víctima del Terror. Pero el misterio que rodeó su muerte, por obra, entre otras razones, de las pugnas y recelos de los revolucionarios, dio pronto pábulo a los más novelescos infundios sobre la suerte del desventurado heredero. El último brote de la romanesca floración es de estos mismos días. Se trata de un modesto capataz suizo, que no sólo pretende ser descendiente directo del delfín Luis Carlos, sino que reclama una fabulosa fortuna depositada, según él, en las arcas del Vaticano.

El novelesco relato de Luzius Rosset, que así se llama el pretendiente suizo, parte, como la de todos los presuntos descendientes del rey de Francia, de la hipotética huida del delfín, con su hermana Carlota, desde la prisión parisiense del «Temple», donde los revolucionarios los tenían encerrados. Carlota es canjeada por unos franceses detenidos en Basilea y llega a la Corte de sus abuelos austriacos; el delfín es llevado a Inglaterra. Desde allí marcha a Suiza y se establece en una aldea del cantón de los Grisones, donde vive dando clases de idiomas y casa con una campesina que le da siete hijos. Uno de ellos sería el padre de Luzius, el actual pretendiente, quien oyó decir muchas veces, según afirma, que sus hijos, los de Luzius, serían muy ricos. Y no por causa del delfín, que sabe que vivió y murió pobre, sino de Carlota, su hermana, que falleció en Viena en 1851 y dejó, según el capataz helvético, una inmensa fortuna y sus disposiciones testamentarias en manos de un tal monseñor Valle, para que depositase en el Vaticano. Donde nadie ha oído hablar de tan fantástica herencia.

LOS SUPUESTOS DELFINES

Las primeras «reencarnaciones» del que, de no mediar la Revolución, hubiese reinado en Francia como Luis XVII, datan de los años inmediatos a su desaparición. En los ambientes realistas cunde pronto la esperanzada conseja de que el Delfín ha sido salvado de las mazmorras del Temple y vive escondido en algún lugar seguro, a la espera de, pasada la tormenta, ocupar el trono de sus mayores. La historia recuerda a «ugaz notoriedad de un tal Mathurin Bruneau y de un monsieur Richemont, quienes, entre otros, afirmaron ser el hijo de Luis XVI. Sendas rocambolésicas novelas amparaban sus respectivas pretensiones en las que, por cierto no fueron demasiadas los creyentes.

Ninguno de los supuestos delfines hará correr más tinta que Ludwig Naundorf, un relojero alemán, cuya biografía es sorprendente testimonio de los extremos a que, contra toda clase de pruebas puede llegar la credulidad humana. No solo incontables artículos periodísticos sino varios libros se han escrito sobre el caso Naundorf, quizá no definitivamente archivado todavía, pese a que en 1954, un tribunal francés declaró desprovista de toda base las pretensiones del relojero... que había muerto

casí un siglo antes que la fecha de sentencia.

NO SABIA FRANCÉS

El nombre de Naundorf y su pretendida identidad con el delfín de Francia aparece inopinadamente en una breve noticia publicada en el «Leipziger Zeitung» el 16 de agosto de 1831. La noticia tenía el aspecto de un comunicado y un designio claramente propagandista, ya que se indicaba el lugar —Crossen, cerca de Francfort del Oder— a donde podía ser enviada la correspondencia. Inmediatamente llegan al pretendido delfín buen número de cartas de devotos realistas, haciéndole presente su devoción y esperanzas. Entre ellas, una particularmente entusiasmada, la del abogado Albouys, juez dimisionario, que, pese a sus escasos medios de fortuna y pese también a los atibajos de su fe en la identidad del supuesto heredero de Francia, será quien, de un modo u otro, le abrirá el camino de la notoriedad y hará posible la fe «naundorfista».

Naundorf carece de papales o cualquier otra clase de testimonios que respalden su pretendida condición de hijo de Luis XVI. Antes de su periodística «epifanía» del «Leipziger Zeitung» había dicho en la aldea donde vivía que era un príncipe, sin concre-

tar más. Después va elaborando una fantástica autobiografía que parte de su liberación del Temple escondido en un cesto de mimbre y continúa con el confuso relato de una larga serie de viajes por media Europa, de complotes contra su vida, de naufragios... Un misterioso cazador le protege de toda clase de asechanzas y finalmente, confía su custodia a una buena mujer casada con un relojero, junto al cual aprenderá el oficio.

La única base de los relatos de Naundorf fueron sus propias palabras y la declaración emocionada de unas ancianas damas de la corte de Versalles que, sorprendentemente, afirmaron reconocer en Naundorf, que contaba a la sazón 48 años, al pequeño delfín que ellas habían visto por última vez en los siete años de su edad. Por el contrario, la duquesa de Angulema, hija de Luis XVI, no solo se negó a recibir a quien desde el primer momento

tuvo por un impostor, sino que ni siquiera contestó al largo memorial en que su supuesto hermano —que dicho sea de paso, no hablaba una palabra de francés— relataba su historia, en la cual, evidentemente, no encontró la duquesa la menor base de credibilidad.

Pero la pseudohistoria no se da por vencida, la fantasía humana precisa el alimento fusionador de los tesoros escondidos de los pobres pastorcillos a quienes un golpe de fortuna convierte en millonarios, de las cenicientas a cuyos pies se rinde el amor de los príncipes. Y cuando sobre la tumba de un relojero alemán inscribe un tribunal una rotunda sentencia de impostura, un capataz de los carreteros helvéticos toma su relevo y afirma ser nieto del delfín y legítimo heredero de unos tesoros que nadie ha visto.

Tomás DE OVALLE



DAMA DE LA EPOCA

**SEÑORA-SEÑORITA**

Si Vds. no tienen todavía su modista para la realización de sus vestidos, no por esto tienen que renunciar a los tejidos exclusivos y de Alta Costura:

**«ELEGANCE»**

Antes de decidirse por sus modelos para la temporada OTOÑO-INVIERNO, visítenos, les informaremos sin compromiso.

**Tienda «BOTONS»**

Jaime Santacilia, 2  
PALMA

**RECOGIDA DE BASURAS Y LIMPIEZA PUBLICA**

Exponga su problema e intentaremos resolverlo

Llame a los teléfonos

**25 3842 - 25 4119**

Es un ruego de **EMAYA**

**SANEAMIENTO Y LIMPIEZA PUBLICA**

# EL ZODIACO

## CANCER

CONSERVADOR - ROMANTICO

### ATRACTIVO

Este es el signo conservador por excelencia, sobre todo en lo concerniente a su pasado, que para él representa lo más bello y querido de la existencia. Es un signo de agua, cardinal, femenino, en el que la Luna ha elegido su domicilio, lo que le da una gran afectividad por su familia y la persona amada.

Es crédulo a todo lo que se le dice y, dada su extremada receptividad, se conmueve con las historias dramáticas que escucha. Tiene una personalidad complicada, a la que difícilmente puede accederse. Desde niño hay que dirigir su carácter hacia un fin preciso, de modo que sepa distinguir entre el bien y el mal, sin por ello castigarlo con excesiva severidad. Hay que tratarlo siempre con dulzura y obtendrás de él lo que quieras; pero atención, si ve que os comportáis con él hipócritamente para manejarlo a vuestro gusto, se convertirá en un enemigo implacable. Es un romántico atraído por todo lo que representa belleza, dulzura y sobre todo feminidad y gusto por el amor. Para él amar representa casi siempre un problema, dada su fidelidad a la imagen de una mujer que su fantasía infantil ha creado, casi siempre la proyección femenina de su madre, hacia la cual profesa un gran afecto. Aunque indolente, pondera bien las decisiones que debe tomar, y cuando llega el momento de llevarlas a cabo, nada ni nadie puede hacerle desistir de su empeño.

### CARACTER

La voluntad de Cáncer se completa y manifiesta sólo cuando se encuentra a su lado una persona de carácter fuerte y autoritario que, sin embargo, no lo tome a la ligera o lo trate con sarcasmo.

No es raro que el Cáncer plante en un momento dado toda una frase burlona dicha de momento poco oportuno. Así como el Géminis es un narcisista convencido y convincente, el Cáncer es fácil que llegue a serlo cuando el mundo exterior, compuesto por la familia y compañeros de trabajo, no logren comprender sus manifestaciones típicamente emotivas.

En el acto afectivo, es exigente en la elección de la mujer con la que ha de unirse. Además de por su belleza y apariencia física, casi siempre elementos indispensables para él, gusta a las mujeres por la timidez y gracia con la que sabe expresarse, sin constituir por ello un orador o un seductor irresistible. Ejerce su atractivo sobre todo en mujeres maduras.

### EL HOMBRE

Decididamente, resulta negativa la unión de Cáncer con Aries, mientras que con la mujer Tauro logra comunicarse en el plano práctico y afectivo en edad avanzada. Con la Géminis puede existir una buena comunicación espiritual y el matrimonio se fundará en una convivencia serena. Con el Cáncer la unión es desaconsejable por la desconfianza innata que los separa, creando entre ellos un abismo insondable. Con la Leo la relación será de breve duración, pero intensa desde el punto de vista erótico. Con Libra es mejor que la relación sea de amistad; la mujer Libra encontrará en el hombre Cáncer el amigo y consejero fiel y desinteresado. Con la mujer Escorpión la ruptura es fácil y puede convertir el amor en odio; con la Sagitario, si el Cáncer es pasivo y abúlico, puede existir una amistad fácil que con el tiempo se transformará en afecto, pero raramente en un amor apasionado. Con la mujer Capricornio la unión es contraindicada, por la frialdad y distanciamiento de tal mujer, que harán del matrimonio triste y monótono. También con la mujer Acuario el matrimonio es desaconsejable, por la tendencia de este signo a aspirar a metas meramente intelectuales, mientras que con la Capricornio predomina casi siempre el lado práctico. Una unión entre Cáncer y Piscis puede tener éxito, aunque el matrimonio sea problemático y lleno de incertidumbres por la extrema sensibilidad receptiva de estos dos signos de agua, la cual sabrá organizar la caótica existencia de este hombre.

La fisonomía de este signo no es de las más desagradables, por la redondez de línea del rostro que le prestan una expresión algo ausente y fuera de tiempo. El estómago es la parte más delicada de todo su organismo; úlceras, diabetes y cólicos renales son los males a los que más fácilmente se ve sujeto. Tiende a la obesidad ya desde la juventud.

### TRABAJO

La continua necesidad de ser considerado por lo que vale, le aporta sí disgustos que inevita-

blemente afectan al físico, dañando gravemente su sistema neurovegetativo.

La emotividad de este signo le lleva a considerar el arte como algo grandioso y absorbe todas sus energías tanto psíquicas, como lo demuestran el pianista y compositor Tchaikovsky, el di- tra fácilmente inclinada a idealizar el amor, pre- Jacques Rousseau y el escritor Marcel Proust, nacidos bajo el signo de Cáncer.

### LA MUJER CANCER

La mujer Cáncer, por el contrario, se encuentra fácilmente inclinada a idealizar el amor, pretendiendo a veces lo imposible del hombre que está a su lado. Altruista en exceso, manifiesta su personalidad a través de la persona amada, y basta con que ésta no responda a las exigencias afectivas y prácticas de una mujer así para ofenderla en su sensibilidad.

Al igual que el hombre, la mujer Cáncer es muy influenciada por el ambiente de las personas que la rodean y, aunque ame las cosas bellas, no es una fanática arrivista. Siempre piensa que es subvalorada, por lo que se considera incomprendida. Puede sólo encontrar su complemento en un hombre que le dé sensación de ser única y que sepa romantizar su amor cotidianamente. Su innato instinto maternal puede llevarla hacia un hombre no precisamente honesto. La mujer Cáncer tiene la vocación de proteger al perseguido por la sociedad, y su continua necesidad está equivocada. Se ve morbosamente atraída por los individuos fuera de la ley. En el caso de que sea abandonada por el hombre que ama, permanece fiel a su imagen, atormentándose y pretendiendo de los demás compasión y comprensión. Puede también suceder que se resuelva malvada y llena de hastío frente al mundo entero, cambiando así completamente de personalidad.

### INTROVERSION

Gráficamente, en la antigüedad este signo era representado como el crustáceo encerrado en su caparazón protector. Más que el cangrejo se solía representar al camarón, cuyo significado era la introversión y la dificultad de comunicación. El camarón, como se sabe, camina hacia atrás y el individuo nacido bajo este signo de Cáncer niega las verdades desagradables y guarda celosamente sus secretos y los de los demás.

Efectivamente, vemos como a menudo el sujeto se encierra en sí mismo, dentro de su caparazón, del que sale sólo esporádicamente. Lo que significa un continuo rechazo del sujeto frente al mundo externo. El individuo ama la vida íntima y cultiva sus propias aspiraciones; no por nada ha elegido la Luna su domicilio en este signo, ya que la Luna es el planeta de la tranquilidad, la familia y el calor del hogar. Este signo tiene desarrollado el sentido trascendental de la vida que difícilmente soporta a las personas banales o insignificantes, pero, como al mismo tiempo teme a las personas más inteligentes y preparadas que él, encuentra una salida muy simple, que es la de fiarse únicamente de su instinto. Nunca le parece que ha hecho suficiente y se encuentra casi siempre insatisfecho del trabajo y acciones emprendidas.

La relación sentimental es para él de una gran importancia, pero exige que el amor que él ofrece sea correspondido en igual medida por la persona amada. El ideal de mujer con el que sueña es más bella que buena, más que refinada, femenina, y, sobre todo, una buena madre para sus hijos. La búsqueda constante de la mujer ideal con la que vivir es, a veces, fatigante y se convierte en una espina constante que compromete la ya acentuada emotividad del sujeto. Lo dicho para el hombre es también válido respecto a la mujer.

## LEO

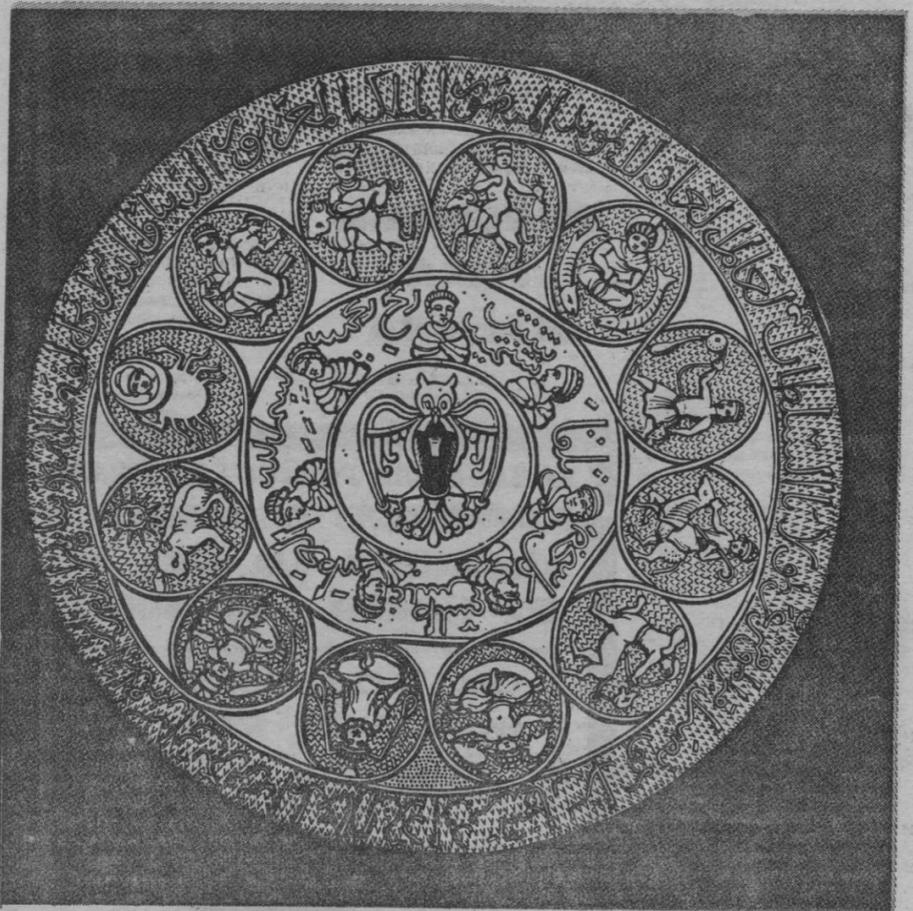
INTELIGENTE - AMBICIOSO

### GENEROSO

Nos encontramos ante el signo mejor del Zodíaco, signo fijo, de fuego, masculino y en el que tiene su domicilio el Sol. Inteligencia viva y brillante, exuberancia, distinción, señorío, generosidad que puede llegar a la prodigalidad, voluntad dirigida a una finalidad determinada, orgullo y ambición son las características de este signo. La excesiva grandiosidad en sus acciones lo hace antipático, ya que no sabe o no quiere esconderla. Odia toda forma de mezquindad y el deseo de destacar se encuentra muy arraigado en él, estando cada gesto, voluntario o no, dirigido a este fin.

### CARACTER

En el Leo menos evolucionado intelectual-



mente estas dotes innatas se transferirán en defectos imposibles de eliminar.

Desde niño su voluntad se pone de manifiesto. Es un entusiasta, lo que a veces le lleva a pecar de soberbia. Pasional en sus sentimientos, no es capaz de esconderlos tras un velo de hipocresía, y, si se le desilusiona, no es extraño entonces que el amor como una debilidad a la que es mejor no supeditarse. Un Leo es fácilmente reconocible por su modo de andar, lento y señorial, por su voz alta y de tono agradable, aunque difícilmente presta atención a lo que dicen los demás. La lucidez de este signo, que a menudo posee una lógica irrefutable, hace de él un gran político como Napoleón, Garibaldi, Mussolini, Fidel Castro y Lorenzo el Magnífico, nacidos bajo este signo.

### EL HOMBRE

Sentimentalmente, es el signo que más difícilmente puede encontrar la mujer adecuada. Con la mujer Aries, el matrimonio sería un fracaso por la falta de inteligencia que ésta demuestra frente a un Leo. Con la mujer Tauro puede existir, por el contrario, una unión pasional y erótica, y en caso de dos signos intelectual y espiritualmente elevados, también una complementación intelectual. Con la mujer Géminis se entablaría una rivalidad que minaría la relación. Con la Cáncer, aún siendo una unión basada en la mala fe, tiene grandes probabilidades de duración. Con la mujer Virgo, el matrimonio será perfecto únicamente en el aspecto práctico y no en el afectivo, por el excesivo distanciamiento de esta mujer respecto de las cuestiones sentimentales. Con la Libra la unión será siempre una incógnita por el egoísmo intrínseco de ambos signos. Con la Escorpión se establecerá un "flirt" pasional y dramático en el que Leo desempeñará la parte sádica y la Escorpión la masoquista. Con la mujer Sagitario la unión puede inclinarse a una afectuosa amistad, con una comprensión puramente intelectual. Con la Capricornio la unión será triste, ya que una mujer así, tan fría y racional no corresponderá sexualmente al hombre. Con la Acuario se verificarán tres fases: atracción intelectual y física, disolución inmediata por los caprichos de una mujer así y abandono por parte de Leo de una mujer tan aconsejable la unión entre Leo y la Piscis, por los graves daños morales y materiales que una mujer tan sensible sufriría por parte del impetuoso Leo.

Aunque fuese el último de los charlatanes, el individuo Leo jamás renunciará a su aspecto imponente y majestuoso. Si fuese un delincuente, con muchísima probabilidad se convertiría en el jefe de una banda, aunque su acentuado individualismo lo lleve más a ser un criminal solitario sin apoyo. Junto con el Escorpión es el signo que menos teme los males físicos. Las enfermedades que le afectan son sobre todo del corazón, ojos, espina dorsal, brazo y fiebres violentísimas, de las que sólo su indómita fuerza de voluntad lo cura. También el sistema circulatorio se encuentra afectado en este sujeto.

### TRABAJO

En el campo laboral, si el Leo tiene sólidas bases económicas, sabrá situarse, tanto finan-

ciencia como humanísticamente. No obstante, es un sujeto muy sensible a las adulaciones y basta que un colaborador avisado sepa halagarlo para hacer de él lo que quiera. Por este motivo, muchas veces se rodea de personas falsas, por las que fácilmente será traicionado. A menudo maneja grandes cantidades de dinero, que gasta con excesiva prodigalidad. La necesidad de gastar constituye un vicio al que no sabe renunciar y que puede conducirle a la ruina. Aunque en el trabajo obtiene gran éxito, se creará grandes enemigos que, lentamente, pero de forma segura le conducirán a la ruina. Alegre y despreocupado, sin artificio, su vivacidad es espontánea e innata. La simpatía y antipatía instintivas lo llevan a equivocarse en la elección de los amigos, que su generosidad y desinterés responden con el engaño. La excesiva seguridad de sus actitudes a a veces lo conducen a la ruina.

Aunque sabe lo que quiere, a veces su orgullo arruina las buenas posibilidades que la vida ofrece. Tiene vocación por la enseñanza y educación de los hijos y las personas queridas, aunque a menudo la megalomanía de sus enseñanzas lo hacen incomprensible.

No tolera la traición de la persona amada, pero su reacción no es casi nunca violenta como el Escorpión, sino que pasa por alto el daño sufrido y busca afecto y comprensión en el exterior cerca de quien sea, una mujer o un amigo. Sexualmente es de una gran capacidad y sabe conquistar, aunque a la mínima contrariedad la abandone sin pararse en miras. Si la vida afectiva no le da lo que él pide y sigue, por otra parte, enamorado de la mujer amada, sublima su ardor en el campo laboral, el cual se convertirá en el "leit motiv" de su existencia. Si no el tipo superior de Leo, puede convertirse en un tirano en busca de víctima. Ama todo lo bello y que incita a la admiración y la envidia. También artísticamente es un signo válido, como lo demuestran artistas como Petrarca, Rubens, Listz, nacidos bajo este signo; pero en el campo en que sobre todo destaca es en la política, la economía, las ciencias exactas y todos aquellos en que los Leo pueden destacar superando a los demás.

### LA MUJER

La mujer Leo tiene una voluntad férrea y es capaz de dominar cualquier situación; debe ser la compañera ideal de aquellos hombres que necesitan continuamente ser estimulados para llegar a la meta fijada. A menudo es una mujer arrivista, con un amor propio muy pronunciado, para la que no existen escrúpulos en la consecución de los objetivos.

Aries, Libra y Géminis son los únicos signos que pueden encontrarse con una mujer así. Aunque altiva y orgullosa, es una mujer fácilmente conquistable. Como ama la adulación no distingue lo falso de lo verdadero, si el hombre la quiere, tiene paciencia y carácter, puede obtener primero su confianza y luego su amor. Debe, bien entendido, ser también un amante apasionado y ardiente para satisfacer sus exigencias y hacerla definitivamente suya.

Este es el signo que menos se deja influenciar y que, por el contrario, sabe magnetizar y fanatizar a los demás, dirigiéndolos por el camino que él quiere.

(Continuará)

**PROGRAMA PARA HOY**

- 9.15: (\*) CARTA DE AJUSTE
- 9.30: (\*) HABLAMOS  
Espacio semanal de información general especialmente dirigido a los espectadores sordomudos
- 10.00: (\*) EL DIA DEL SEÑOR  
Retransmisión de la Santa Misa desde los estudios de TVE en Prado del Rey.
- 10.45: (\*) CONCIERTO DE BANDAS  
Nueva serie musical veraniega dedicada a las bandas. El programa de hoy ofrece la actuación de la Banda Municipal de La Coruña
- 11.45: GENTE JOVEN  
Programa concurso de Televisión española que ofrece cada semana la actuación de artistas noveles que aspiran a saltar a la fama
- 13.30: (\*) SOBRE EL TERRENO  
Espacio deportivo semanal que se emite desde los estudios de Barcelona bajo la dirección y presentación de Juan José Castillo
- 14.00: (\*) SIETE DIAS  
Espacio de información semanal que dirige Fernando Onega y presenta Jesús Alvarez
- 15.00: (\*) NOTICIAS (Primera Edición)
- 15.20: (\*) LA CASA DE LA PRADERA  
«Te despediré cuando te vayas»  
Los problemas visuales de Mery aconsejan su ingreso en una escuela de adaptación y educación de ciegos, donde se va familiarizando con su nueva situación.
- 16.15: (\*) EL MUNDO EN ACCION
- 16.45: (\*) LA ABEJA MAYA  
«El invierno»  
Otra aventura de la simpática abeja
- 17.20: (\*) APLAUSO  
Programa dedicado a la música que el programa se realiza para el público en los estudios de Prado del Rey
- 19.00: (\*) 625 LINEAS  
Espacio semanal presentado por Juan Santamaría y Mayra Gomez Kemp sobre los espacios más importantes que componen la programación de esta semana
- 20.00: (\*) SOCIEDAD - SPORTING DE GIRON
- 22.00: (\*) NOTICIAS (segunda edición)
- 22.20: (\*) ESTRENOS TV:  
«Regreso a la Tierra»  
A su regreso a la Tierra, el coronel Edwin «Buzz» Aldrin el primer hombre que pisó la Luna intenta reintegrarse a la vida cotidiana una vez finalizada su histórica misión.
- 24.00: (\*) 100 MILLONES  
Entrevistas, reportajes y comentarios de interés para todos los espectadores hispanoparlantes, unitarios y actuaciones musicales conforman este espacio que se emite en directo, vía satélite para todas las emisoras de televisión de América del Sur
- 1.00: (\*) ULTIMAS NOTICIAS BUENAS NOCHES (\*) DESPEDIDA Y CIERRE

**U H F**

- 18.00: (\*) CARTA DE AJUSTE
- 18.30: (\*) MAS ALLA
- 19.00: (\*) OPERA:  
«Lud Gidias» de Hadjiev  
La ópera «Lud Gidias» es la obra más conocida del compositor contemporáneo búlgaro Paraschkev Hadjiev.
- 21.00: FILMOTECA TV  
«La calle de las sombras»  
En el salón de juego de Luigi, un garito situado en la fantasmagórica calle de las Sombras se comete el asesinato de la bella Anegela.
- 22.30: FONDO

Espacio semanal de IVE, presentado y dirigido por Joaquín Soler Serrano. BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE

- (\*) PROGRAMA EN COLOR
- (♦) PARA MAYORES 14 AÑOS
- (♦♦) PARA MAYORES 18 AÑOS

**PROGRAMA PARA MAÑANA**

- 13.30: (\*) MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Balears)

icars)  
Espacio de información deportiva que se emite todos los lunes desde los estudios Miramar en Barcelona.

- 13.45: (\*) CARTA DE AJUSTE
- 14.00: (\*) AVANCE TELEDIARIO
- 14.05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
- 14.05: (\*) MIRAMAR (Sólo para Cataluña y Balears)
- 14.30: (\*) TELEDIARIO (Primera edición)
- 15.05: (\*) HORA 15  
Programa informativo que se emite de lunes a viernes. Su Dirección y presentación corre a cargo de Manuel Martín Ferrand

15.20: NOVELA:  
«BEL AMI», de Guy de Maupassant (Resumen de lo emitido)

- 15.50: (\*) GENTE, HOY
- 16.20: DESPEDIDA Y CIERRE
- 16.20: EN VIU:  
Ovidi Montllor (Sólo para Cataluña y Balears)
- 17.00: (\*) MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Balears)
- 18.45: (\*) CARTA DE AJUSTE
- 19.00: (\*) AVANCE TELEDIARIO
- 19.05: (\*) UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS  
La programación infantil se

compone esta tarde del espacio «El monstruo de Sánchezstein»

- 20.00: (\*) ¿CONOCEMOS ESPAÑA?  
Concurso sobre geografía y costumbres españolas. Presentado y dirigido por Mario Beut.
- 20.40: (\*) ESTUDIO ESTADIO  
Espacio de información deportiva que cada lunes ofrece reportajes filmados de los acontecimientos del día anterior, especialmente, fútbol.
- 21.30: (\*) TELEDIARIO (Segunda edición)
- 22.05: (\*) BARETTA:  
«No pierdas de vista al gorrion» (♦♦)  
Willy es un amigo de Baretta de los tiempos del colegio. Es un retrasado mental que vive solo y se gana la vida vendiendo periódicos.
- 23.00: (\*) PROGRAMA INFORMATIVO  
«El estado de la cuestión» o «Tribunal del Parlamento».

23.30: (\*) ULTIMAS NOTICIAS BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE

**U. H. F.**

- 19.00: (\*) CARTA DE AJUSTE
- 19.30: (\*) POLIDEPORTIVO
- 20.00: (\*) REDACCION DE NOCHE
- 20.35: (\*) REVISTA DE CINE  
Espacio dedicado a la actualidad en el mundo del cine, presentado y dirigido por Alfonso Eduardo
- 22.30: PANORAMA MUSICAL  
Espacio dedicado a los grandes maestros de la música. Guión y presentación: Luciana González Sarmiento
- (\*) BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE
- 23.00: EN VIU:  
«Ovidi Montllor» (Sólo para Cataluña y Balears)
- (♦) Programa en color
- (♦♦) Mayores de 14 años
- (♦♦♦) Mayores de 18 años

**SI ALGUNAS PELICULAS FRANCESAS, ITALIANAS O ESPAÑOLAS LE PARECEN MUY ATREVIDAS... ¿IMAGINA LO QUE SON CAPACES DE HACER LOS SUECOS?**

**UN ADOLESCENTE SEDUCIDO POR SU PRIMA... Y LA DONCELLA**



**MAÑANA**

**PROHIBIDA A MENORES DE 18 AÑOS**



**GHITA NORBY**

**OLE SØLTOFT**

**INOCENCIA EROTICA**

EASTMANCOLOR un film de Annelise Meinelche

DESPUES DE ESTE FILM... ¿PARA QUE HABLAR DE SALAS PORNOGRAFICAS?

**¡UNA PELICULA «S» HASTA EN SUECIA!!**

**Complemento: «LOS 7 CHACALES»**

**CURSO DE PRACTICAS EN ORDENADOR**



Iniciamos cursos de Introducción a la Informática y cursos de Programadores para los que quieran empezar sus estudios en el manejo de los Ordenadores. También empieza un curso de PRACTICAS EN ORDENADOR para los que actualmente ya son programadores. Todos los alumnos de ESMA hacen sus prácticas en el ORDENADOR N. C. R. Modelo Century, que dispone la misma Escuela. Los interesados pasen hoy mismo por Almirante Carrero Blanco nº 5 (Frente Instituto Ramón Llull) para recibir más información. Mañana finaliza el plazo de matrícula.



**STEINWAY & SONS**

Distribuidor Exclusivo:

**MUSICASA**

Santiago Ramón y Cajal, 10 (junto Pza. Hornabeque)

Tel. 28 15 59

**LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA**

**LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA**



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

Todo aquello que está relacionado con las labores creativas e, incluso, con las puramente domésticas, será, durante esta semana, motivo de satisfacciones y de triunfos de carácter personal. Período propicio a las sorpresas.



**Acuario**  
(Del 21-I al 19-II)

Aspectos contradictorios con respecto a sus relaciones afectivas, que acusarán el distanciamiento de las últimas fechas. Más que nunca le conviene cuidar de su comportamiento, pues de él dependerán los disgustos que puedan surgir con su pareja.



**Pisces**  
(Del 19-II al 20-III)

Un viaje imprevisto podrá proporcionarle una amistad interesante del sexo opuesto y la posibilidad de disfrutar de veladas inolvidables. Procure no precipitar los acontecimientos y deje que sean los demás quienes tomen las iniciativas.



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Vol verá a encontrarse, donde menos lo espere, con una vieja amistad a la que no veía desde hace mucho y con la que mantuvo unas relaciones que, si no llegaron a cristalizar satisfactoriamente, fue debido a su comportamiento de entonces.



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Evite los lugares solitarios: Venus le hará atravesar un período de excesiva efectividad y la blandura que acusará su carácter podrá hacerle caer, sin darse cuenta, en algo de lo que luego se arrepentirá toda su vida.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Esta semana le será propicia para los negocios. Pero aunque sirvan para acelerar la llegada de ese momento que tanto desea, no olvide que su presencia es necesaria para quien le espera. Unos días de separación no serían aconsejables.

**LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA**

**LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA**



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

Su pasión por los deportes puede ocasionarle un serio disgusto, sobre todo el domingo, a no ser que su pareja comparta sus gustos. De no ser así, intente reducir al máximo el tiempo que invierte tanto en practicarlos como en presenciarlos.



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

No eluda ninguno de sus compromisos, ya que le proporcionarán beneficios económicos que le resarcirán con creces de los últimos gastos. Los astros le anuncian momentos felices para esta semana: buen estado de salud y alegrías inesperadas.



**Capricornio**  
(Del 20-1 al 20-II)

Los astros se mostrarán favorables, al menos al principio, para que consiga lo que tanto le ilusiona, pero debe actuar deprisa, pues a medida que la semana avance cambiará su posición y, sobre todo, su influencia en los nuevos proyectos.



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

Podrá satisfacer cumplidamente sus apetitos materiales, ya que la influencia del Zodiaco le será muy favorable, prestándole el encanto y poder de gestión que necesita para sus propósitos. Todo le saldrá bien, a medida de sus aspiraciones.



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

Período muy intenso en acontecimientos, sobre todo en el relacionado con su trabajo actual o con los proyectos que tiene entre manos y en los cuales ha depositado quizá demasiadas ilusiones. Su cónyuge cooperará del mejor modo que sabe hacerlo.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

Ha llegado el momento de poner fin a esas relaciones profesionales o simplemente amistosas que tanto le han preocupado. Sin embargo, no trate de precipitar los acontecimientos, y deje que sean las circunstancias quienes marquen el camino a seguir.



**ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER**

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**

**BECAS DE FORMACION ONCOLOGICA**

La Asociación Española Contra el Cáncer de Baleares, deseando estimular la formación de médicos de esta región con vocación oncológica, mediante ayuda, de acuerdo con los fines de la Asociación, decidió promover una convocatoria para la concesión de dos becas de 450.000 ptas. cada una para realizar un curso de formación oncológica en la Ciudad Sanitaria Francisco Franco de Madrid.

Durante el mes de Julio, se efectuaron los anuncios y publicidad correspondiente a la referida Convocatoria de Becas. La presentación de solicitudes finalizó el día 15 de Agosto de 1.978.

El Jurado compuesto por el Presidente del Comité Técnico de la A.E.C.C. en Baleares, Dr. D. José M<sup>a</sup> Sevilla, el Delegado Provincial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, D. Antonio Martínez Sánchez, el Director del Ambulatorio de la Seguridad Social, Dr. D. Luis Zoreda, el Director del Hospital Provincial, Dr. D. Santiago Forteza, un representante del Colegio de Médicos, Dr. D. Francisco Albertí Mulet y el Vocal Delegado de la Junta Provincial de la A.E.C.C., Doña Delia Barceló, acordó proponer al Presidente de la Junta Provincial a los candidatos Dres. Sergio Mario Verd Vallespir y Manuel Crespo Pérez, como beneficiarios de las dos becas anteriormente referidas.

La Asociación Española Contra el Cáncer, Junta Provincial de Baleares de acuerdo con la propuesta del Jurado Calificador, ha concedido a los Dres. Verd y Crespo las becas objeto de la convocatoria de Julio de 1.978.

Palma de Mallorca, 20 de Septiembre de 1.978

El Vocal Delegado de la Junta Provincial de la A. E. C. C.  
Delia Barceló

El Presidente de la Junta Provincial de la A. E. C. C.  
José Fco. Conrado de Villalonga

**OBRA CULTURAL BALEAR CURSOS DE LENGUA CATALANA**

**Día 10 d'octubre:**

Acte solemne d'obertura de Curs. Tindrà lloc a la sala d'actes de la Casa de Cultura (Ramon Llull, 5) a les 19,30. Pronunciarà la lliçó inaugural el señor Francesc de B. Moll.

**Día 17 d'octubre:**

Començament de les classes de tots els graus (Elemental, Mitjà i Superior) i del Curs per a castellanoparlants i estrangers.

Dues sessions diàries de cada curs: a les 8 i a les 8,45.

Les classes es donaran tots els dimarts i dijous.

Preu de la matrícula per a tot els curs: 2.000 ptes.

La matrícula queda oberta a partir de dia 25 de setembre.

Per a formalització de la matrícula i informació: Estudi General Lullia.

**RIEGO POR GOTEO Y ASPERSION**

**BOMBAS SUMERGIDAS PRESUPUESTOS E INSTALACIONES**

**ELECTRICA RAFAEL PUIGCERCOS**

**Héroes de Manacor, 30**

**Teléfonos 240919 - 246198 - PALMA**



HOJA DEL CALENDARIO

HOY, DOMINGO: Ntra. Sr. de la Merced. — El Sol sale a las 7,36 y se oculta a las 19.48. — Luna: C. Menguante.

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY PARA MAÑANA

**Cupón del ciego 447**

TRAFICO

TALLERES ABIERTOS PARA HOY

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de hoy domingo.

**PALMA**  
**TURNO DE TALLER:**  
 José Sanz Rigo. — Regalo, 84. Teléfono 272033.  
 Honorio Raboso Trujillo, Pza. San Marino, 9. Coll d'En Robosoa. T: 267984.

**TURNO DE NEUMATICOS:**  
 José Pujol Muniesa. — Copián Castell, 2. — T. 290415.

**SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS:**

J. Sempere Antón.—Boixes, 17. —T. 273931.  
 ANSA.—Foueto Morell, 67.—Teléfono 278888.  
 Bernaró Munar Perelló.—Antonio Noguera, 45. — T. 272083.  
 A. Martorell. — Camino Nuevo, 117 (Indiatería).—T. 241986 (gruas y taller)

**TURNOS DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIÁ:**  
 Garaje Calviá. — Avda. Generalísimo, s/n. — Calviá. — Teléfono 670082.

**TURNOS DE TALLER EN CA'N PICAFORT:**  
 Talleres Son Bauló.—Ctra. Sta. Margarita s/n.—T. 527106.

**CAMPOS DEL PUERTO:**  
 José Roldán Carrera.—Carretera de Palma, s/n.

**SERVICIO DE GRUAS EN MURO:**  
 Miquel Calvo Crespi.—Libertad, 21.—T. 537092.

**SERVICIO PERMANENTE DE GRUA EN PORRERAS:**  
 M. Llaneras Mora.—Calle 18 de Julio, 30.—T. 647347.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

FARMACIAS DE GUARDIA

(ABIERTAS DE MAÑANA A 10 NOCHE)

Abellanet Nadal, Doctor Ferrán, 77 (detrás Pl. Toros), 293001; (\*) Aguiló Hdrs. Villalonga, 54 (Santa Catalina), 230439; Caldentey Roca, Gabriel Carbonell, 37 (travesía Reyes Católicos), 274756; Coll Fuster Ausias March, 32, 297186; Esteva Sullá, Andrea Doría, 46 (Son Dureta), 237389; Fornés Vich, Bolsería, 1 (fina calle Colón), 212242; March Noguera, Calvo Sotelo, 188 (Porto Pl.) 231386; Mazaira Salgado, Cataluña, 1-A (fina Avd. Jaime III), 231070; Ribot Sbert, Dos de Mayo, 4 (carretera Cala Biava) (El Arenal), 263968; Rubí Ponseti, Sindicato, 50, 212610; Salas Font, Canónigo Sancho Nebot, 19 (Son Cladera) 271070; Salvá Abalos, Oímos, 47-A, 215868; Trueta Fernández, Carretera Arenal - Apartamentos Balboa, local 5, La Ribera (El Arenal) 267348.

(ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA)

(\*) Trián Forteza - San Miguel, 63.

(ABIERTAS DE 10 A 12 DE LA NOCHE)

Esteva Sullá - Andrea Doría, 46 (Son Dureta),  
 Caldentey Roca - Gabriel Carbonell, 37 (Travesía Reyes Católicos)

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente  
 Palma y suburbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido: Teléfono 239447 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doría.

RADIO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA PRIMER PROGRAMA (Programa para hoy)

5,00: Noticias; 5,05: Alborada; (6,00: Noticias; 7,00: Noticias; 7,15: Santa Misa desde nuestros Estudios en la Casa de a Radio; 8,00: Noticias; 8,05: Caravana de amigos; 9,00: Noticias; 9,05: Últimos discos; 10,00: Noticias; 10,05: Temas; 11,00: Noticias; 11,05: Mirando hacia atrás con música; 12,00: Angelus; 12,02: Noticias; 12,10: Espacio Regional; 12,30: La rigura de la semana; 13,00: Noticias; 13,05: Testigo directo; 13,45: Espacio regional; 14,00: Segundo diario hablado; 14,30: Siete días; 15,00: Resumen segundo diario hablado; 15,15: Espacio regional; 15,40: Avance deportivo; 16,00: Noticias; 16,05: Bailando en las calles; 17,00: Noticias; 17,05: Retazos; 18,00: Noticias; 18,05: Caravana de amigos; (18,00 y 20,00): Noticias; 21,00: Tercer diario hablado; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Resumen tercer diario hablado; 22,15: Será noticia; 22,30: Escenario; 24,00: Noticias; 0,05: Clarín; 0,30: Flamenco; 1,00: Noticias; 1,05: Mundo jazz; 2,00: Noticias; 2,05: Música nocturna; 3,00: Noticias; 3,05: Segundo da emisión; 4,00: Noticias; 4,05: Madrugada en España.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA SEGUNDO PROGRAMA

Programa para hoy

7,00: Primer concierto barroco; 8,00: Momentos estelares de la música; 9,00: Formas breves; 9,15: La suite; 9,45: Polifonía vocal; 10,15: Galería de solistas; 11,15: Recital de órgano; 11,45: La edad de oro del romanticismo; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: Segundo concierto barroco; 14,30: Segundo diario hablado; 15,00: Cadencia interrumpida; 16,00: Album de la música española; 17,00: La música y sus intérpretes; 18,00: Estudio Música 1; 19,00: Buzón del Segundo Programa; 20,00: Antología; 21,15: XXXIII Festival de Montreux-Vevy; 23, El barroco; 23,30: Pianismo español; 24,00: Almanaque musical de la semana; 1,00: Cierre.

RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

Sólo en F. M.;  
 11,00: Canal 2,  
 12,00: Progresando en inglés,  
 19,00: La vuelta al mundo en inglés,  
 19,15: The Riki Lash Lazzar Show

Ondas Media y de F. M.:

7,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 9,00: Santa Misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9,45: La música de mis recuerdos; 10,30: Musical Buades; 11,00: España en un Seat; 12,00: El gran musical;

13,00: Caleidoscopio de melodías; 14,00: Hora exacta. Última hora deportiva; 14,10: Cita con los éxitos 14,30: Ser Informativo. Carteleras; 15,00: Sobremesa musical; 17,30: Carrusel deportivo; 19,30: Los noventa musicales; 21,00: Resumen de la jornada deportiva; resultados, crónicas y comentarios; 21,50: La corrida de esta tarde, por Tomeu Coll; 22,00: Ser Informativo; 22,15: Canciones de otro tiempo; 22,45: La radio en la noche; 1,00: Cierre de la emisora.

RADIO JUVENTUD (Radio Cadena Española) PROGRAMA PARA HOY

7,30: Apertura. Lectura de programas. Música para un nuevo día; 8,00: España a las ocho. Primer diario hablado; 8,30: Caravana de amigos; 9,00: Programa del motor; 9,35: Matinal J.R.; 10,05: Los que más suenan; 11,00: Servicio informativo RNE; 12,15: Programa Sweppes; 13,00: Mediodía Radio Juventud; 1,50: Avance deportivo; 14,00: Servicio informativo RNE; 14,35: Minutos con Morriña; 14,40: Temas de cine; 15,00: Radio Chequeo; 15,30: Discoteca 45; 16,00: La cara B; 16,30: Tardes musicales. (La sardana del año); 17,30: Domingo deportivo español; 20,00: Caravana de amigos; 21,00: Marcador deportivo; 22,00: Noticias de RNE; 22,15: La corrida de hoy; 22,30: Radio teatro; 23,00: Disco parada; 1,00: Despedida y cierre de la emisión.

F.M. STEREO 88,9 megaciclos

9: Apertura. Música ininterrumpida hasta las 15,00; 17,30: Apertura. Stereo musical; 19,00: Radio Maritim; 20,15: Música de baile; 23,00: Disco parada; 1,00: Cierre.

RADIO POPULAR Onda media 1,268 kilociclos Programa para hoy

7,00: Apertura; 7,02: Bon día! 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Despierta Mallorca; 9,00: Día de fiesta; 9,20: Estrellas francesas; 9,40: Hoy domingo; 10,30: Tiempo Manía; 11,00: España en un Seat; 12,00: Habla el Obispo; 12,05: El fabuloso mundo del disco; 12,30: Radio-turismo; 13,15: Mariscal Romeo Show; 13,50: En torno al mar; 14,30: Mundo noticia: Informativo en cadena; 15,00: Sobremesa musical; 16,00: Espiral; 16,30: Temps Sportiu; 19,0: Estudio alemán; 20,30: Págs. célebres; 21,15: A tríl de la zarzuela; 22,00: Rondalla Mallorquina; 22,30: Gran discoteca; 23: Radio-teatro; 24,00: Pit de roure; 0,30: Orquestas en la noche; 0,55: Bona nit!; 1,00: Cierre de la emisora.

FRECUENCIA MODULADA

7,00: Apertura en simultáneo con onda media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Simultáneo; 17,0: Tiempo de juego; 20,00: Simultáneo; 1,00: Cierre de la Emisora.

AEREOS (Vuelos nacionales)

Palma-Alicante  
 10'55

Palma - Barcelona  
 8'00 - 9'00 - 9'50 - 12'05 - 14'40 - 15'25 - 17'10 - 19'40 - 21'20 - 22'10 - 23'05

Palma - Madrid  
 0'15 - 8'15 - 11'40 - 17'40 - 21'15.

Palma - Málaga  
 19'40.

Palma - Sevilla  
 10'55.

Palma - Valencia  
 7'35 - 10'35 - 19'55.

Palma-Las Palmas-Tenerife  
 10'55.

Palma - Ibiza  
 7'40 - 16'00 - 21'20

Palma - Menorca  
 18'30.

(Vuelos Aviaco)

Palma - Barcelona  
 13'30 - 19'10.

Palma - Madrid  
 13'45 - 20'25 - 23'05.

Palma - Valencia  
 23'05.

Palma - Menorca  
 18'00.

Palma - Ibiza  
 9'35.

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Palma - Barcelona

Diario a las 24 horas. Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas.

Palma - Valencia  
 Diario a las 11 horas

Palma-Ibiza-Valencia  
 Todos los viernes a las 16 horas.

Palma-Ibiza-Alicante

Martes y domingos a las 16 horas.

Palma - Alicante  
 Lunes, miércoles y viernes: a las 19,00 horas.

Palma - Mahón  
 Martes a las 10 hs.

Palma - Ibiza  
 Lunes, miércoles, jueves y sábados a las 12 hs.

Palma - Ciudadela  
 Domingos a las 10 horas.

Palma - Cabrera  
 Viernes a las 9 horas.

COMPANIA YBARRA (Servicio "Canguro")

Palma - Barcelona  
 Salida a las 24 horas (diario excepto sábados)

AEREOS (Vuelos nacionales)

Palma-Alicante  
 10'55 - 22'05.

Palma - Barcelona  
 8'00 - 8'30 - 9'00 - 9'50 - 12'05 - 14'40 - 17'10 - 19'40 - 21'20 - 23'59.

Palma - Madrid  
 0'15 - 8'15 - 11'40 - 17'40 - 21'15.

Palma - Málaga  
 19'40.

Palma - Sevilla  
 10'55.

Palma - Valencia  
 7'35 - 10'35 - 19'55.

Palma-Las Palmas-Tenerife  
 10'55.

Palma - Ibiza  
 7'40 - 16'00 - 21'20.

Palma - Menorca  
 18'30.

(Vuelos Aviaco)

Palma - Barcelona  
 13'30 - 19'10.

Palma - Madrid  
 13'45 - 20'25 - 23'05.

Palma - Valencia  
 23'05.

Palma - Menorca  
 18'00.

Palma - Ibiza  
 9'35.

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Palma - Barcelona

Diario a las 24 horas. Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados a las 12 horas.

Palma - Valencia  
 Diario a las 11 horas

Palma-Ibiza-Valencia  
 Todos los viernes a las 16 horas.

Palma-Ibiza-Alicante

Martes y domingos a las 16 horas.

Palma - Alicante  
 Lunes, miércoles y viernes: a las 19,00 horas.

Palma - Mahón  
 Martes a las 10 hs.

Palma - Ibiza  
 Lunes, miércoles, jueves y sábados a las 12 hs.

Palma - Ciudadela  
 Domingos a las 10 horas.

Palma - Cabrera  
 Viernes a las 9 horas.

COMPANIA YBARRA (Servicio "Canguro")

Palma - Barcelona  
 Salida a las 24 horas (diario excepto sábados)

**CUBIERTA PARA PISCINA «PROTAGUA»**  
 Fácil de colocar y quitar: evita la caída de suciedad y el peligro para niños y animales domésticos.  
**y prolongue su temporada de baños CLIMATIZANDO SU PISCINA con un EQUIPO AUTONOMO PARA CALENTAMIENTO DEL AGUA.**  
**REINDESA**  
 AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA 13  
 TELS. 460450-54 PALMA DE MALLORCA

**SEMANA DE: Cortinas de baño 20% DE DESCUENTO**  
**CASA CODINA**  
 Gral. Mola, 22-Galerías Avda. 14  
 Plaza de Pedro Garau, nº 9

España siempre ha sido un país eminentemente mariner. La mar ha sido uno de nuestros protagonistas anecdóticos y pintorescos. Este tratamiento casi superficial ha dado la espalda a una problemática dura, tajante y diaria. A la problemática de sus hombres, los pescadores.

A pesar de nuestros cinco mil quinientos kilómetros de perfil costero insular y peninsular, la pesca ha sido la gran olvidada en los planteamientos políticos.

Hasta que el candelero de la actualidad nacional no apareció salpicado con las noticias de multas, secuestros y detenciones permanentes, los hombres de la mar que diariamente luchaban por subsistir permanecieron en el anonimato. A sabiendas de que su cometido era duro, arriesgado y con multitud de riesgos.

Victor Moro es uno de nuestros grandes expertos en la materia. Desde hace quince años vive los problemas del mar y de sus hombres.

—¿Por qué la pesca ha sido la gran olvidada en los tratados internacionales?

—La negociación pesquera surge con la ampliación de las aguas comunitarias. Teníamos convenios de pesca con Estados Unidos, Canadá, Francia y Portugal pero estos tratados se ven modificados con la alteración del derecho del mar en la tercera conferencia del Mar.

—¿Qué medidas adopta el gobierno para la flota española que faena en aguas de la C.E.E.?

—Desde que, a finales de 1976, la C.E.E. tomó unilateralmente la decisión de extender su zona económica a doscientas millas la flota española del norte y noroeste que trabajaba en esas aguas se vió seriamente afectada por la contingenciación de capturas que la C.E.E. estableció para los países que pescaban en sus aguas. En ese momento además de españoles, pescaban rusos, polacos, búlgaros, suecos, noruegos y algunos países del norte. De todos ellos solo continuamos españoles, suecos y norue-

de negociación de un país tercero como el nuestro. Sin embargo tal como están las cosas se prevé que España pueda concluir un acuerdo marco con la Comunidad y de alguna forma nuestras pesquerías en esas áreas quedarán consolidadas.

—¿Cuáles son los peligros reales de que desaparezca la actividad pesquera?

—Los caladeros nacionales están sobreexplotados. Los pescadores se quejan y solicitan medidas de regulación. Es necesario tomar determinaciones sobre la selectividad de las artes con el fin de regenerar nuestros caladeros. Si la explotación indiscriminada continua y no se toman las medidas oportunas, la desaparición de la pesca podría producirse. Pero como creo que a España, aunque limitada, le quedan posibilidades en el extranjero, intentaremos sanear nuestra situación. El problema es grave, porque se trata de ir a recoger a huerto ajeno.

—¿Qué fórmula arbitraría el Gobierno si en el sector pesquero se llegara a un paro?

—Estamos en el punto álgido de las dificultades pesqueras españolas. Acreditadas como consecuencia de la mutación del De-

# LA PESCA, SECTOR MALDITO

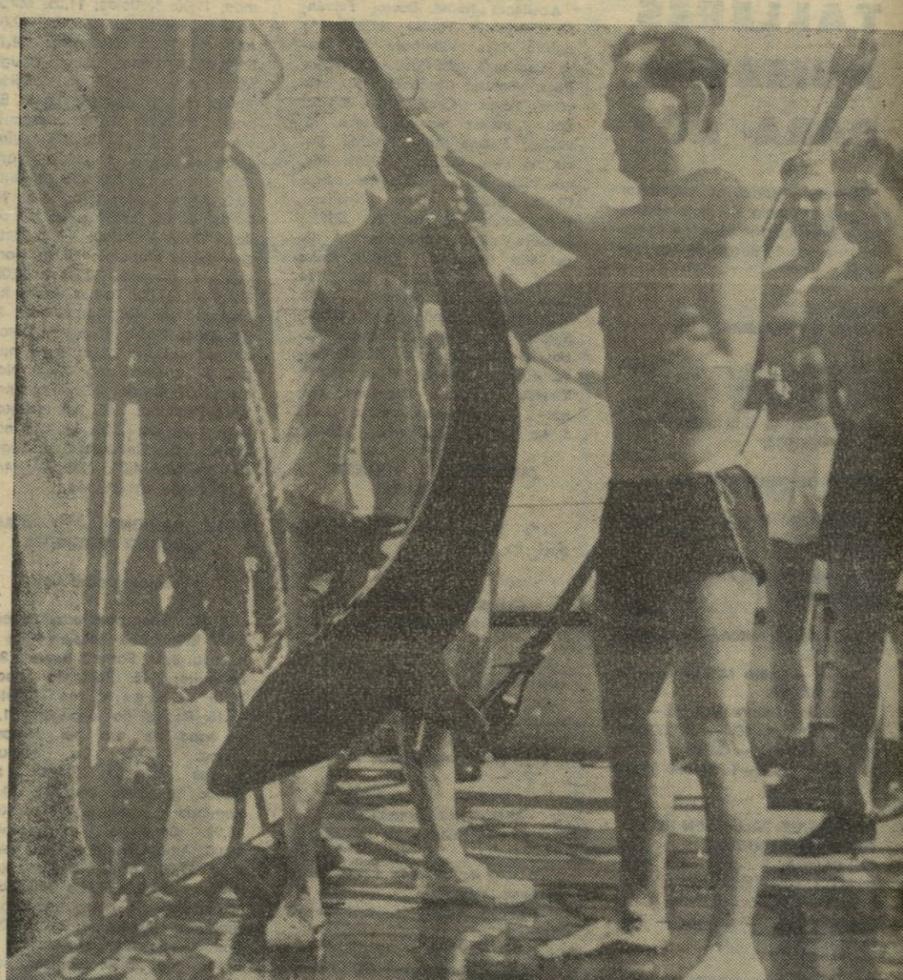
re del acuerdo. Con Mauritania hay un acuerdo en marcha que se está desarrollando favorablemente. Esto va a ser incrementado con la creación de una sociedad que complementará la actividad y los compromisos de los armadores españoles de descargar una parte del pescado en las industrias transformadoras mauritanas.

—¿Cómo se negocia una situación precaria de bancos agotados?

—Con mucha dificultad, porque todos los países con riqueza pesquera litoral que han excedido sus límites jurisdiccionales tratan de reservarse para sí. La presencia del pescador ajeno nunca es bien recibida. La situación de España es sin duda de las más complejas y difíciles. Del millón y medio de toneladas anuales que pesca España, un millón lo pescamos en caladeros ajenos.

—¿Qué se ofrece a los países que nos dejan pescar?

—Colaboración en la construcción y en la tecnología de buques, colaboración en técnicas



- **Victor Moro: «Los caladeros nacionales están sobreexplotados»**
- **«La presencia del pescador ajeno nunca es bien recibida»**
- **«La situación de la flota bacaladera es muy difícil»**

gos, con un régimen de contingencia muy severo. Desde finales de 1976 se inician conversaciones con la Comunidad de cara a la consecución de un acuerdo marco, para que la flota española pudiera seguir pescando en aquellas aguas. Este acuerdo lo negociamos basados en los dos convenios de pesca internacionales suscritos por España —Londres 1964 y Francia 1967—. Los países de la comunidad preocupados por la regeneración de sus caladeros han establecido unos volúmenes máximos de captura, para distribuir las cuotas a los países que pescan en sus aguas. En la pesca de arrastre de altura y de merluza que es la más importante el máximo se ha fijado en cuarenta y tres mil toneladas. De momento las negociaciones están encaminadas para ver la cuota que se podría fijar para España y el número de licencias de arrastre.

**ENFRENTAMIENTOS**

—¿Hay disensión entre los países de la Comunidad?

—Sí. Hay enfrentamientos de los países comunitarios respecto al problema de la pesquería en sus aguas. Hasta ahora no ha habido solución para la situación comunitaria de conjunto. Si esto está así, imagínese la dificultad

recho Internacional de la mar y de las reservas por los países ribereños de las doscientas millas de zona económica. España está tratando de alcanzar acuerdos de pesca con todos los países. En este momento se tienen con Estados Unidos, Canadá, Marruecos, Mauritania, Senegal y se está negociando el de la Comunidad. Es previsible pensar que la flota española va a poder mantenerse. El objetivo del Gobierno español es ajustar las posibilidades nacionales pesqueras con el menor coste posible. Si este objetivo se consigue —es muy difícil— los efectos sobre el sector pesquero serían mínimos. Se pueden producir y la forma de paliarlos serían a través de las empresas pesqueras conjuntas que han determinado situar buques pesqueros y tripulaciones españolas en otros caladeros. Sacar una disposición sobre primas al desguace de buques antiguos y las fórmulas usuales utilizadas en otros sectores.

**ACUERDOS**

—¿Cuál es la relación España-Marruecos y Mauritania?

—Con Marruecos, España ha ratificado el acuerdo. A continuación se iniciarán las conversaciones para establecer las condiciones de pesca dentro del mar-

de pesca, créditos para la adquisición de mercancías en nuestro país...

**TODO EN CASA**

—¿Damos más que ellos nos dan?

—No. Nosotros no damos nada. Cuando damos un crédito para que nos compren aquí estamos fomentando la exportación. Intentamos que todo se quede en casa.

—Los trabajadores de la mar son los únicos sujetos a la disciplina militar. ¿Qué alternativas hay para que esto desaparezca?

—Este asunto que preocupa a los profesionales de la mar. Me consta que en este momento en las instancias de la Administración se está considerando establecer las adecuaciones precisas para el tratamiento de los temas laborales en las jurisdicciones competentes.

—¿Cuál es el futuro de las pesquerías en Terranova?

—Estas pesquerías y la del bacalao en sí, son las que tienen mayor dificultad. En Canadá tenemos unas cuotas muy bajas, 19.600 toneladas, y en Noruega la cuota es de 5.300 Tm., lo que entraña un grave problema. La situación de la flota bacaladera es la más difícil. Para 1979 la cuota será superior a la mitad,

pero no obstante se están iniciando conversaciones con otros países para aumentar las cuotas de captura.

—¿Cuál es el futuro de la pesca del cefalópodo y merluza en la costa africana?

—El cefalópodo se pesca en aguas marroquíes y mauritanas y hasta el presente la flota está trabajando y se están consiguiendo capturas aceptables. En cuanto a la pesquería de merluza, el grueso de nuestra flota pesca en las costas de Namibia, utilizando el cupo correspondiente que es de los más altos de todos los países que pescan en esa área, 130.000 toneladas anuales. Sin embargo la evolución política de este país no se puede prever y el futuro de la nueva situación es una incógnita para el futuro de nuestras pesquerías.

**PRECAUCION**

—¿Qué seguridad tienen los barcos que van a faenar cerca de Marruecos?

—En esa área hay mil quinientos barcos, lo que hace que existan medidas precautorias que se intensificarán dada la situación.

—Por la ley de reforma sanitaria van a ser absorbidas todas las mutualidades laborales y organismos paralelos. ¿Cuál es el futuro del Instituto Social de la Marina?

—El Ministerio de Transportes y la Subsecretaría de Pesca y Marina Mercante ven la necesidad absoluta de mantener el Instituto con sus actuales características para la población pesquera. Nuestra posición es contraria a la desaparición del Insti-

tuto que trata al pescador con la atención que necesita.

—¿Hay problema de empleo en la mar?

—De momento existen algunos problemas pero no graves. Se va solucionando porque a pesar de las dificultades, la mayoría de la flota española sigue trabajando. El futuro se solucionará de acuerdo a las circunstancias.

—¿Cómo se soluciona el problema de las multas impuestas a barcos españoles?

—Nosotros no tenemos nada que ver. De momento el acuerdo marco con la Comunidad no está concluido y la situación jurí-

dica es muy discutible.

—¿Cuántas licencias hay para pescar en aguas de la C.E.E.?

—Hay 121 licencias de arrastre. 140 de anchoa y cebo vivo y 60 para pincho.

—¿A qué situación llegaríamos si los caladeros disminuyen progresivamente?

—La gravedad es muy grande. Nuestra actividad exterior se está tratando de mantener mediante negociaciones de todo tipo en la consecución de las cuotas. Lo difícil es ver como salimos y adaptarnos a la nueva situación derivada del derecho del mar.

Pilar del BURGO

## ALS LECTORS DE «PINTE EN AMPLE»

Determinades circumstàncies condicionen, avui, una nova concepció de la nostra pàgina. Pàgina que el equip 1715 DE L'OBRA CULTURAL BALEAR ha anat redactant i cuidant amb il·lusió malgrat, que certs dels escrits apareguts hagin traspuat una certa desesperança i amargura, ja que a tots ens fer profundament inquietat i al temor davant la pèrdua continuada, del patrimoni cultural de la nostra terra. No ens hem amatgat de dir coses desagradables a vegades, sentit moltíssim no poder tirar trioms i alegries per la nostra trona.

No es que s'hagi esvortat l'idea que ens mogué en principi a publicar una pègina que amb un fons actual permetés el retorn a la forma clàssica satírica dels nostres passats setmanaris, "L'Ignorància" i "La Roqueta".

El part no s'ha arribat a donar, al gust de tots, per això suspensem temporalment aquests nous mesos passats, pot ésser que precisí del ajut del metge per evitarli an aquest fill un sofriment fetal sobrat.

Ens posam dons dins un nou camí per aprofitar del passat la lligó i inspirarnos del present perquè arribi a port i aviat la nova publicació.

COLLECTIU 1715 DE L'OBRA CULTURAL BALEAR